

GIRDER LIST S=1/30
 ПЕРЕЧЕНЬ РИГЕЛЕЙ S=1/30

MEMBER/ЭЛЕМЕНТ	rG1		rG2			rG3					
	END/КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	ALL SECTION/ВСЕ РАЗРЕЗЫ			OUT-END/ВНЕШ. КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	IN-END/ВНУТР. КОНЕЦ			
RF											
TOP BAR/ВЕРХНЯЯ АРМАТУРА	4-D25	6-D25	3-D18			3-D18	3-D18	4-D18			
BOTTOM BAR/НИЖНЯЯ АРМАТУРА	4-D25	8-D25	3-D18			3-D18	3-D18	3-D18			
STIRRUPS/Сюба	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150			□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150			
WEB BAR/попереч. арм.	4-D10		2-D10			2-D10					
TIE BAR/СТЯЖКА	#8-Ø900		#8-Ø900			#8-Ø900					
MEMBER/ЭЛЕМЕНТ	1G1		1G1A			1G2			1G3		
	END/КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	OUT-END/ВНЕШ. КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	IN-END/ВНУТР. КОНЕЦ	ALL SECTION/ВСЕ РАЗРЕЗЫ			OUT-END/ВНЕШ. КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	IN-END/ВНУТР. КОНЕЦ
1F											
TOP BAR/ВЕРХНЯЯ АРМАТУРА	4-D18	3-D18	3-D18	3-D18	4-D18	3-D18			3-D18	3-D18	6-D18
BOTTOM BAR/НИЖНЯЯ АРМАТУРА	3-D18	3-D18	3-D18	4-D18	3-D18	3-D18			3-D18	4-D18	3-D18
STIRRUPS/Сюба	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150			□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150
WEB BAR/попереч. арм.	2-D10		2-D10			2-D10			2-D10		
TIE BAR/СТЯЖКА	#8-Ø900		#8-Ø900			#8-Ø900			#8-Ø900		
MEMBER/ЭЛЕМЕНТ	1G4										
	ALL SECTION/ВСЕ РАЗРЕЗЫ										
1F											
TOP BAR/ВЕРХНЯЯ АРМАТУРА	3-D18										
BOTTOM BAR/НИЖНЯЯ АРМАТУРА	3-D18										
STIRRUPS/Сюба	□-D10-Ø150										
WEB BAR/попереч. арм.	2-D10										
TIE BAR/СТЯЖКА	#8-Ø900										

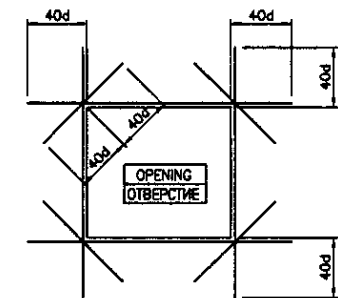
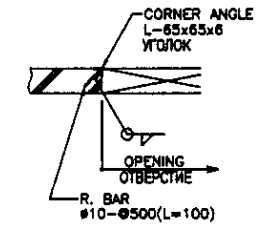
§ USE CONCRETE GRADE B30
 STEEL BAR GRADE AIII
 § ПРИМЕНИТЬ БЕТОН В30
 АРМАТУРА АIII

Approved/Commented
 Signature and Date
 of original
 1/5

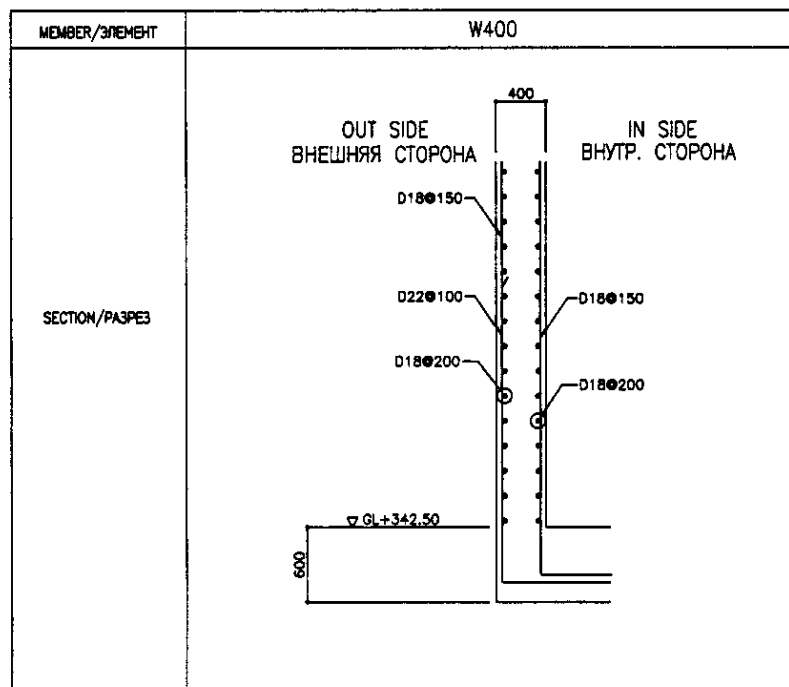
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NISON SUJIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" RETURN SLUDGE PUMP HOUSE Н.С. ВОЗВРАТНОГО ИЛА GIRDER LIST ПЕРЕЧЕНЬ РИГЕЛЕЙ	Scale: 1:30 Sheet: 6 Sheets: 12	
	Chief Engineer Deputy Performer Checked by	M. Morozov T. Fuji K. Ishikawa K. Koga	Date Date Date Date	S11-S-08 SCALE 1:30
	Sheet No. Date	Date	Date	Date
	Sheet No. Date	Date	Date	Date

BEAM LIST S=1/30
 ПЕРЕЧЕНЬ БАЛОК S=1/30

MEMBER/ЭЛЕМЕНТ	rB1		rB1A						
	END/КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	OUT-END/ВНЕШ. КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	IN-END/ВНУТР. КОНЕЦ				
RF									
TOP BAR/ВЕРХНЯЯ АРМАТУРА	4-D18	3-D18	3-D18	3-D18	4-D18				
BOTTOM BAR/НИЖНЯЯ АРМАТУРА	3-D18	3-D18	3-D18	3-D18	3-D18				
STIRRUPS/Связь	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150				
WEB BAR/попереч. арм.	2-D10		2-D10						
TIE BAR/СТЯЖКА	#8@900		#8@900						
MEMBER/ЭЛЕМЕНТ	1B1		1B1A			1B2		1B3	
1F									
TOP BAR/ВЕРХНЯЯ АРМАТУРА	5-D18	3-D18	4-D18	3-D18	5-D18	3-D18	2-D18	2-D18	2-D18
BOTTOM BAR/НИЖНЯЯ АРМАТУРА	3-D18	4-D18	3-D18	4-D18	3-D18	2-D18	4-D18	2-D18	2-D18
STIRRUPS/Связь	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150
WEB BAR/попереч. арм.	2-D10		2-D10			2-D10			
TIE BAR/СТЯЖКА	#8@900		#8@900			#8@900			

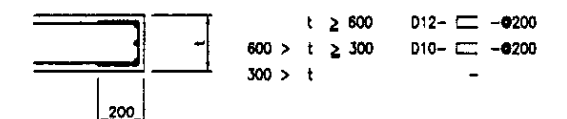


WALL LIST S=1/30
 ПЕРЕЧЕНЬ СТЕН S=1/30



SLAB LIST S=1/30
 ПЕРЕЧЕНЬ ПЛИТ S=1/30

MEMBER/ЭЛЕМЕНТ	THICKNESS/ТОЛЩИНА	TRANSVERSAL DIRECTION/ПОПЕРЕЧНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ	LONGITUDINAL DIRECTION/ПРОДОЛЬНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ	OPENING REINFORCEMENT BAR/АРМИРОВАНИЕ ОТВЕРСТИЯ	DIAGONAL BAR/ДИАГОН. АРМАТУРА	REMARKS/ПРИМЕЧАНИЕ
RS1	150	TOP BAR: D8@200 BOT BAR: D8@200	D8@250	4-D12	-	
1S1	180	TOP BAR: D10@150 BOT BAR: D10@200	D8@200	4-D12	4-D10	
1S2	180	TOP BAR: D10@200 BOT BAR: D10@200	D8@250	4-D12	4-D10	
BS1	600	TOP BAR: SEE DETAIL CM. ДЕТАЛЬ BOT BAR: SEE DETAIL CM. ДЕТАЛЬ				



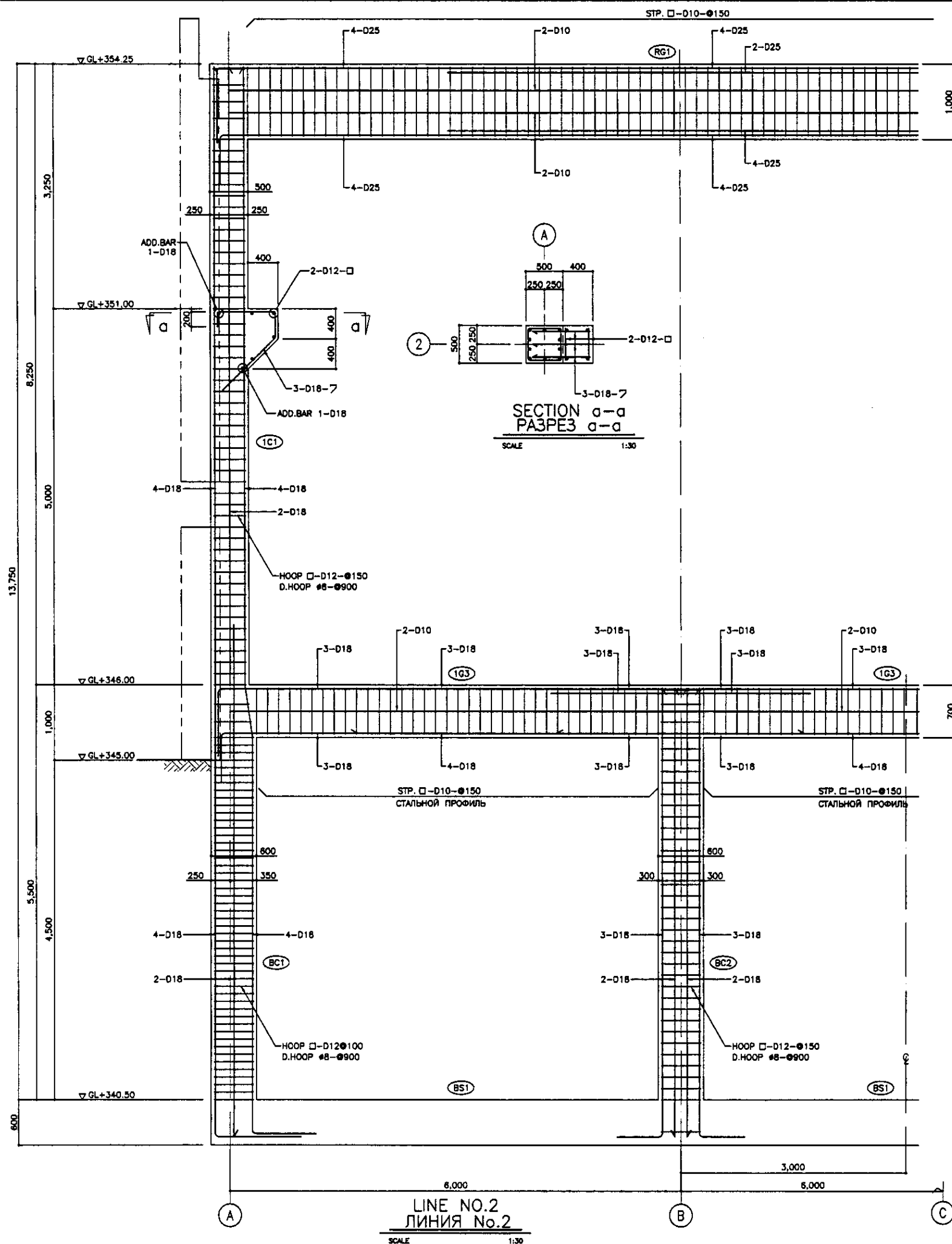
OPENING DETAIL
 ДЕТАЛЬ ОТВЕРСТИЯ

NON SCALE

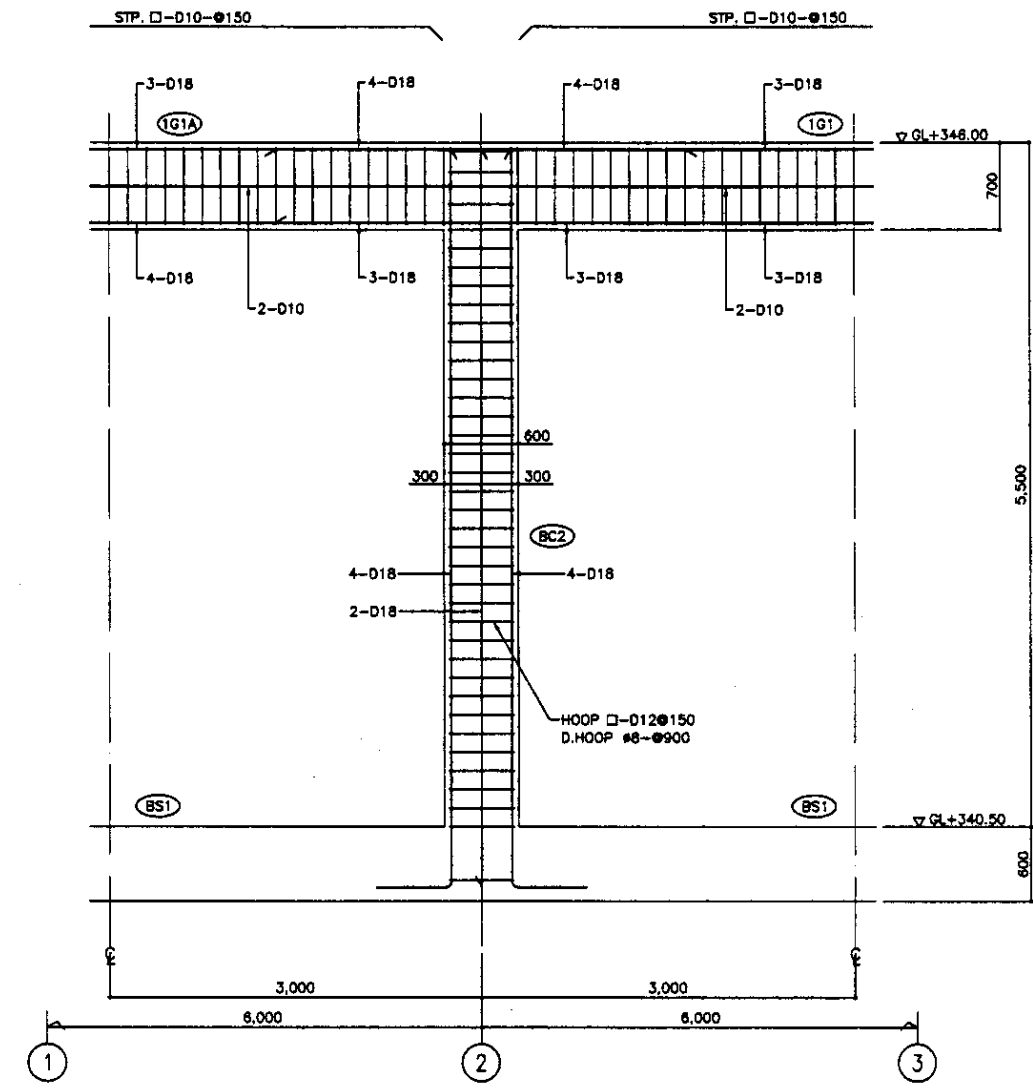
USE CONCRETE GRADE B30
 STEEL BAR GRADE AIII
 # ПРИМЕНЯТЬ БЕТОН B30
 АРМАТУРУ AIII

Approved/Согласовано
 Checked/Проверено
 Drawn/Начерчено
 For Use of original/Для использования оригинала
 Signature and Date/Подпись и дата

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NISON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"	RETURN SLUDGE PUMP HOUSE Н.С. ВОЗВРАТНОГО ИЛА	Scale/Масштаб: 1:30 Sheet/Лист: 7 Sheets/Листов: 12
	S11-S-07 SCALE 1:30	BEAM, WALL, SLAB LIST ПЕРЕЧЕНЬ БАЛОК, СТЕН, ПЛИТ	Deputy/Заместитель: T. Fujii Performer/Исполнитель: K. Ishikawa Checked by/Проверено: Kga	Date/Дата:



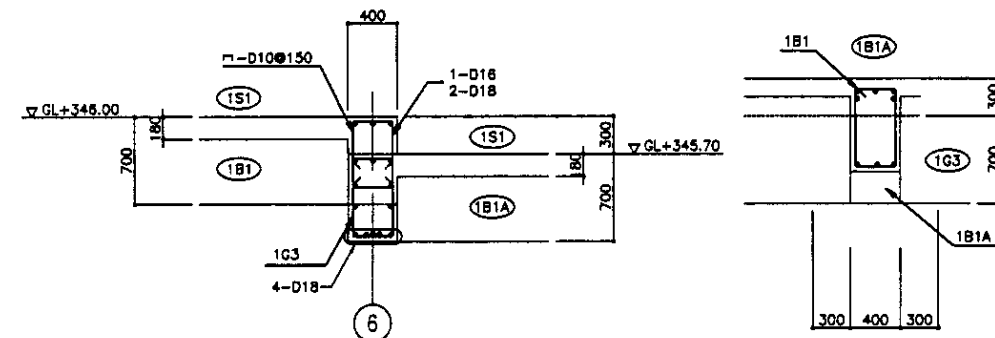
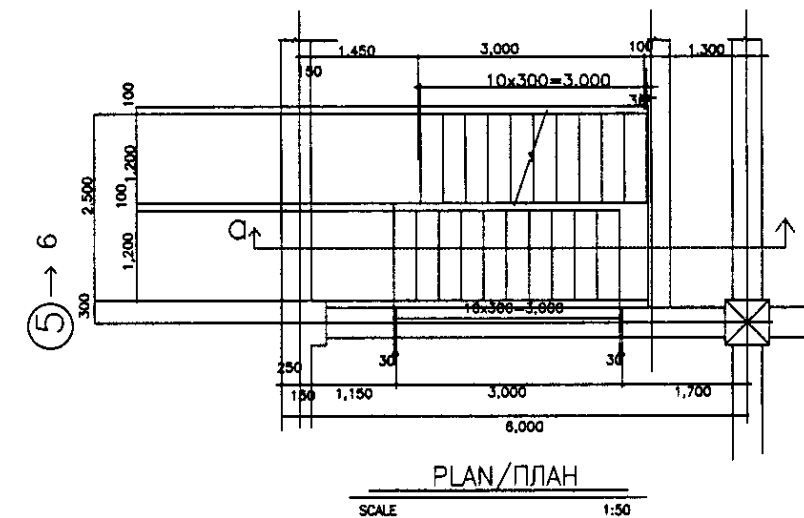
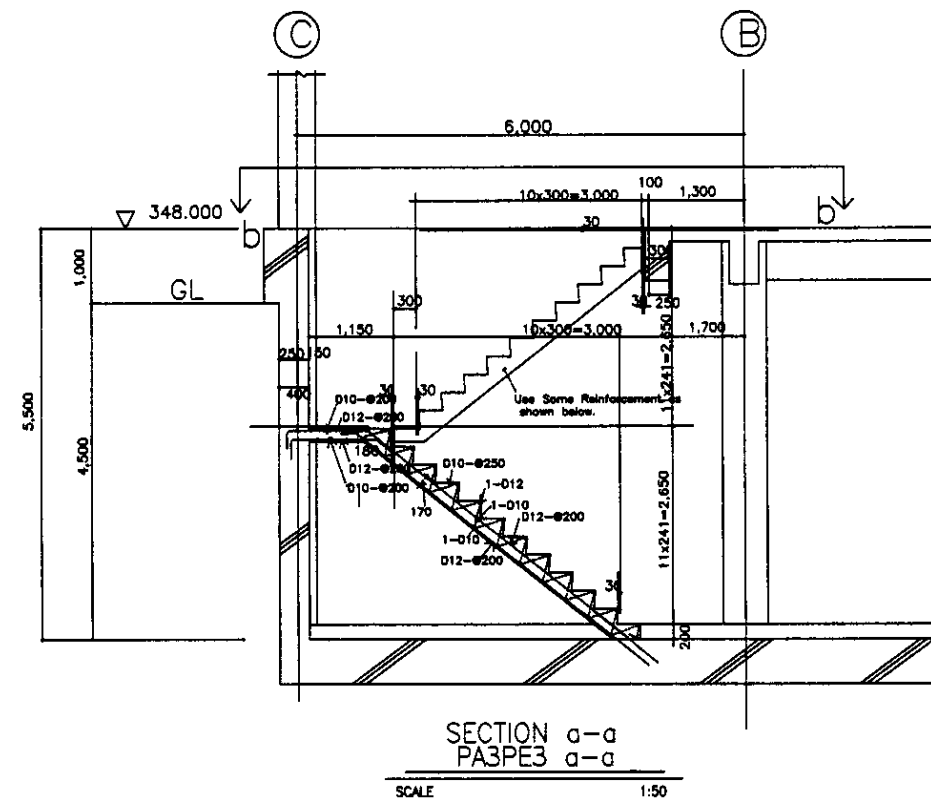
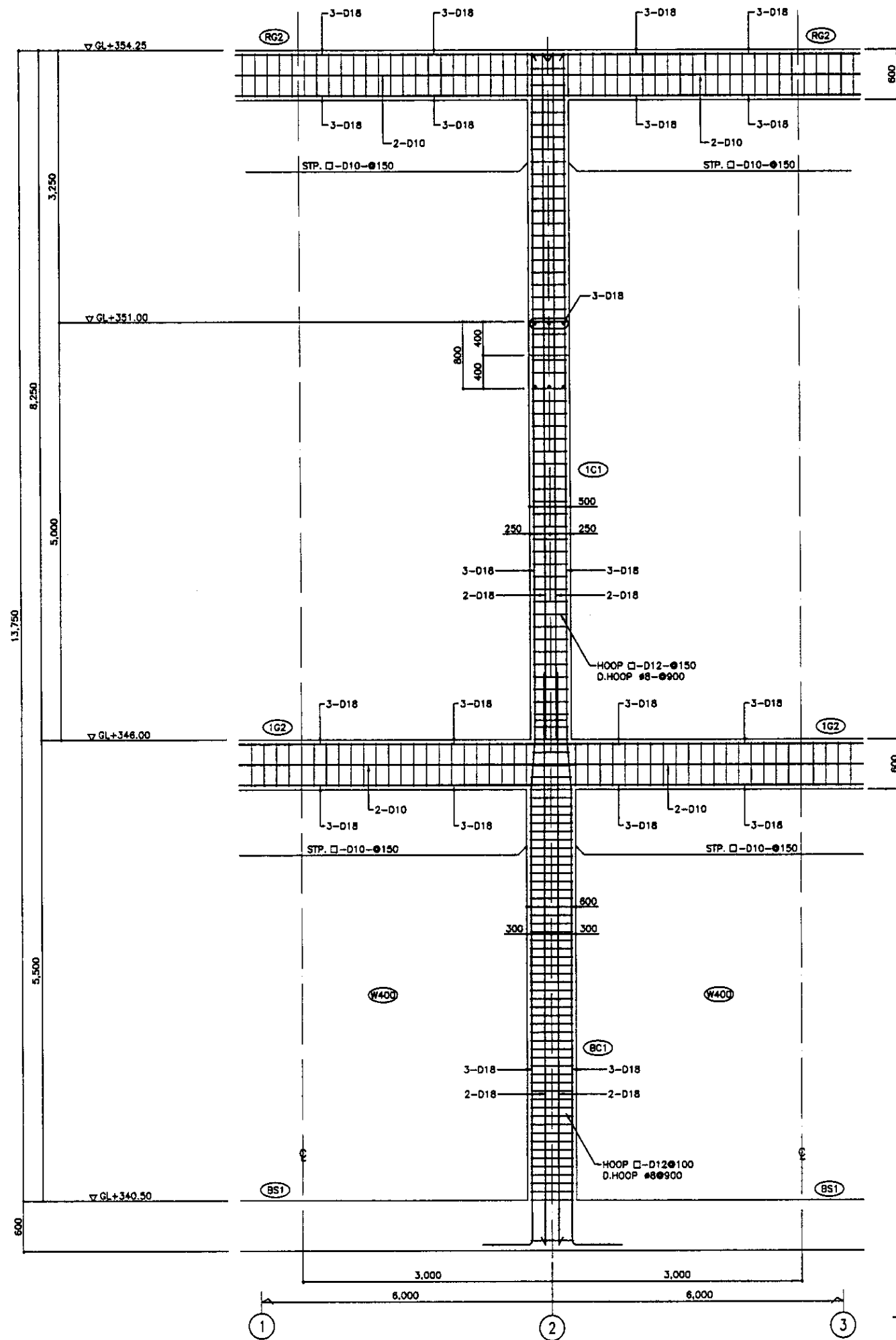
LINE NO.2
ЛИНИЯ No.2
SCALE 1:30



LINE NO.B
SCALE 1:30

Approved/Согласовано	
Checked/Проверено	
Designed/Проектировано	
Drawn/Нарисовано	
Scale/Масштаб	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT		
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY	ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"		
	NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	RETURN SLUDGE PUMP HOUSE		
	NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	H.C. ВОЗВРАТНОГО ИЛА		
		Stage/Этап	Sheet/Лист	Sheets/Листов
			8	12
		REBAR ARRANGEMENT - 1		S11-S-08
		АРМАТИРНАЯ СЕТКА - 1		SCALE 1:30

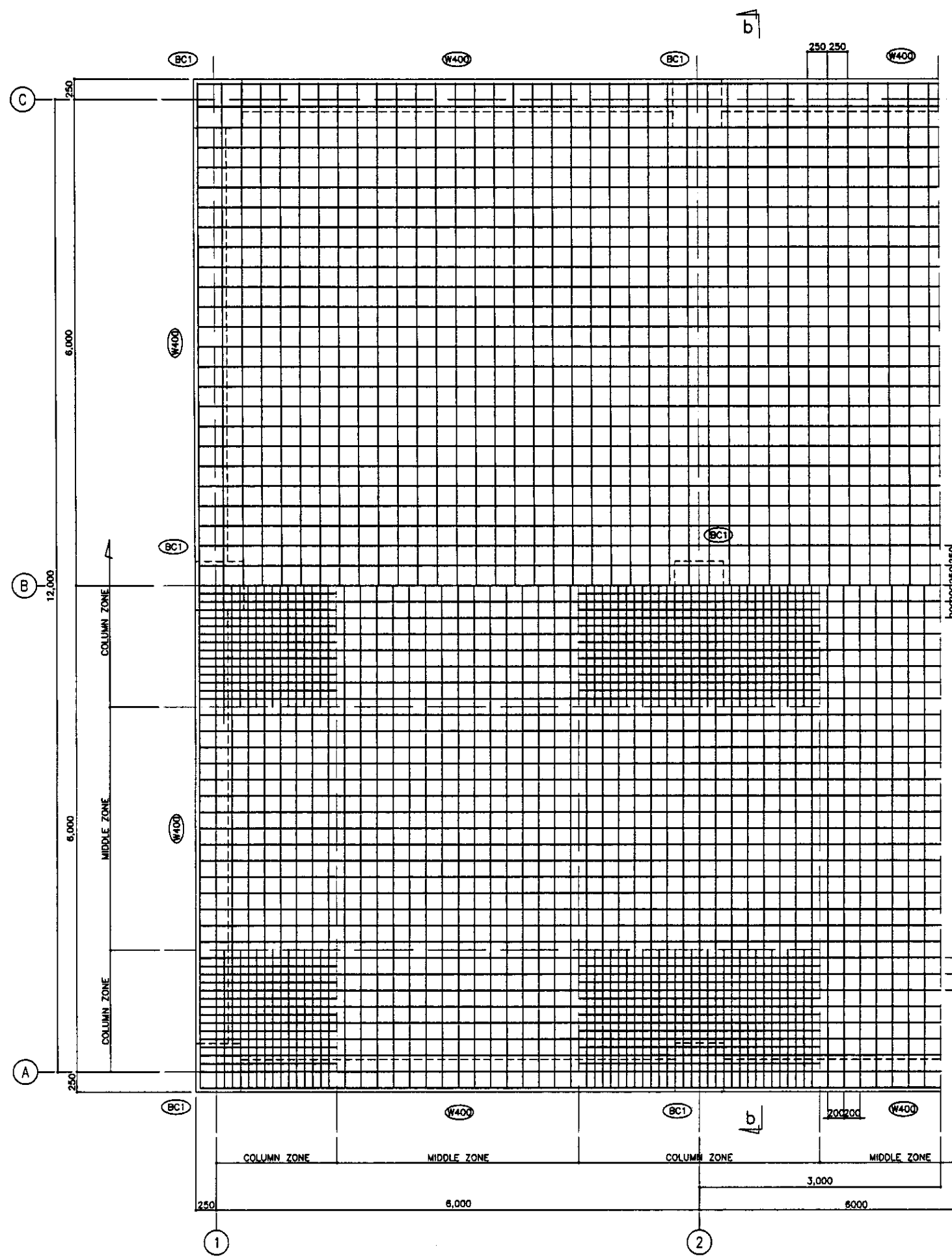


LINE NO.A
ЛИНИЯ NO.A
SCALE 1:30

Approved/Committed	
Checked/Checked	
Designed/Designed	
Drawn/Drawn	

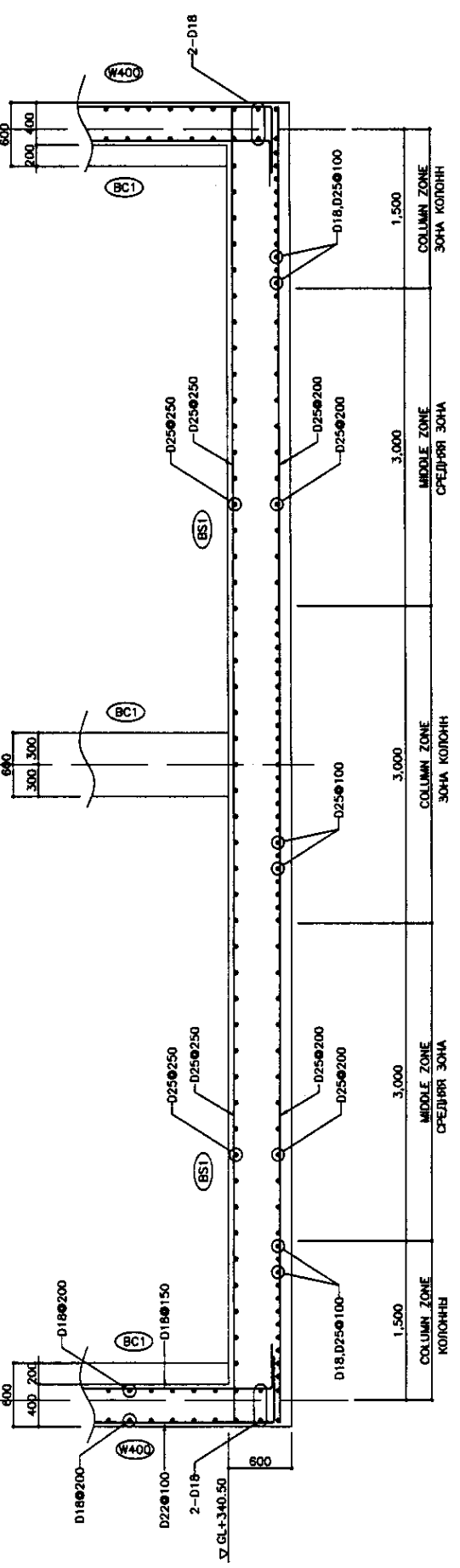
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Design</th> <th>Check</th> <th>Sheet</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td>1</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>2</td> <td>2</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>3</td> <td>3</td> <td>3</td> </tr> </table>	Design	Check	Sheet	Date	1	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3	3	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" RETURN SLUDGE PUMP HOUSE Н.С. ВОЗВРАТНОГО ИЛА REBAR ARRANGEMENT-2 АРМАТУРНАЯ СЕТКА-2	<table border="1"> <tr> <th>Scale</th> <th>Sheet</th> <th>Sheet</th> </tr> <tr> <td>1:50, 1:30</td> <td>9</td> <td>12</td> </tr> </table>	Scale	Sheet	Sheet	1:50, 1:30	9	12
	Design	Check	Sheet	Date																						
	1	1	1	1																						
2	2	2	2																							
3	3	3	3																							
Scale	Sheet	Sheet																								
1:50, 1:30	9	12																								
Chief Engineer Deputy Designer	M. Muroga T. Fujii K. Ishikawa	<table border="1"> <tr> <th>Scale</th> <th>Sheet</th> <th>Sheet</th> </tr> <tr> <td>1:50, 1:30</td> <td>9</td> <td>12</td> </tr> </table>	Scale	Sheet	Sheet	1:50, 1:30	9	12	S11-S-09 SCALE 1:50, 1:30																	
Scale	Sheet	Sheet																								
1:50, 1:30	9	12																								
Checked by Approved	K. Ishikawa T. Fujii	<table border="1"> <tr> <th>Scale</th> <th>Sheet</th> <th>Sheet</th> </tr> <tr> <td>1:50, 1:30</td> <td>9</td> <td>12</td> </tr> </table>	Scale	Sheet	Sheet	1:50, 1:30	9	12																		
Scale	Sheet	Sheet																								
1:50, 1:30	9	12																								

Approved/Construed
 Checked by
 Designer/Author
 Date
 159



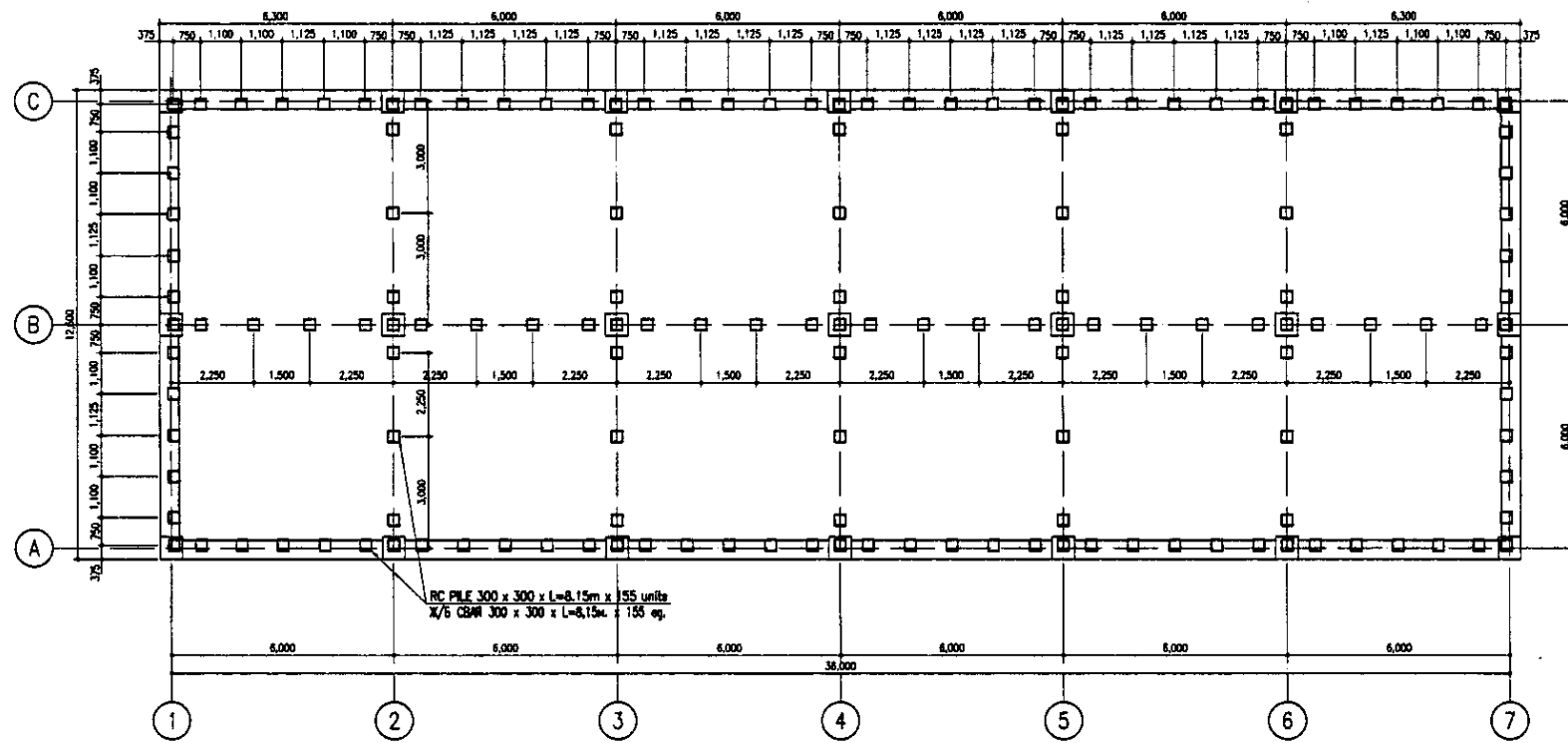
ТОР ВЕРХНЕЙ АРМАТУРЫ
 ПЛАН ВЕРХНЕЙ АРМАТУРЫ
 SCALE 1:30

БОТТОМ НИЖНЕЙ АРМАТУРЫ
 ПЛАН НИЖНЕЙ АРМАТУРЫ
 SCALE 1:30

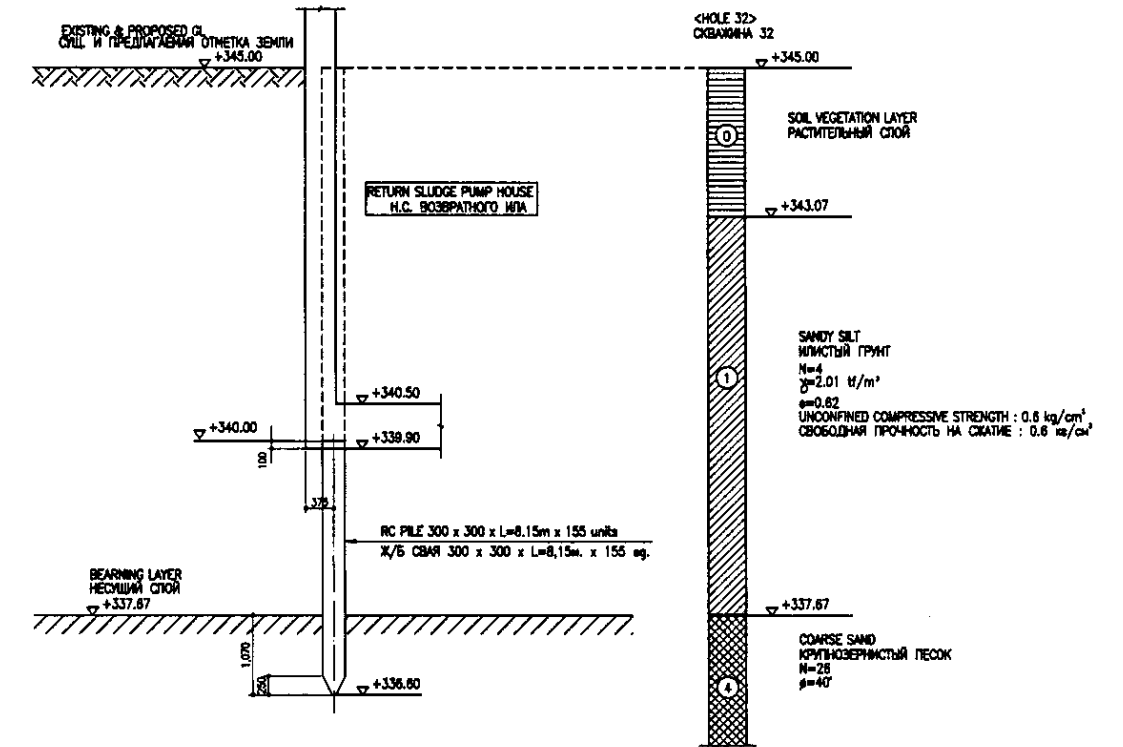


SECTION b-b
 РАЗРЕЗ b-b
 SCALE 1:30

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" RETURN SLUDGE PUMP HOUSE Н.С. ВОЗВРАТНОГО П/А REBAR ARRANGEMENT - 3 АРМАТУРАЯ СЕТКА - 3	Stage Этап 10	Sheet Лист 10	Sheets Листов 12
	Chief Engineer Главный Инженер M. Morimoto М. Моримото	Deputy Chief Engineer Заместитель Главного Инженера T. Fujii Т. Фудзи	Designer Проектировщик K. Ohikawa К. Охикава	Checked by Проверен K. Ohikawa К. Охикава	Date Дата 2011.05.10



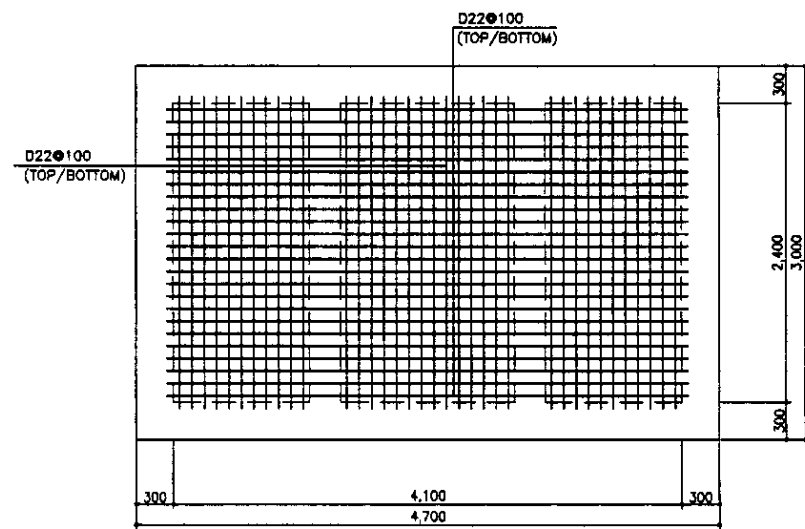
PILE ARRANGEMENT
СВАЙНОЕ ПОЛЕ
SCALE 1:100



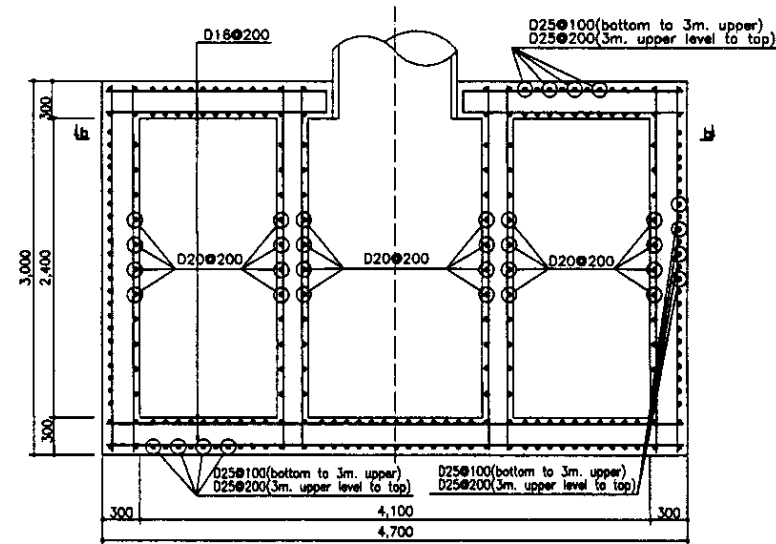
PILE SECTION
РАЗРЕЗ СВАИ
SCALE 1:50

Approved/Commissioned	
Checked at site	
Checked in office	
Checked at construction site	

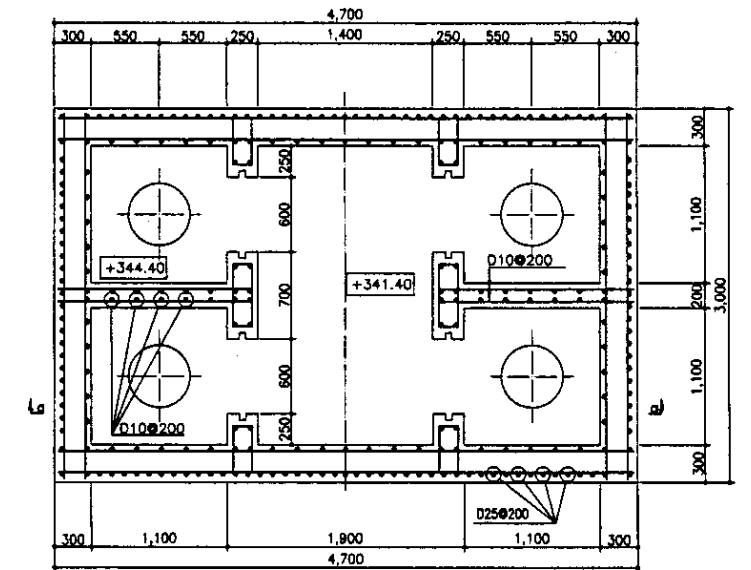
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" RETURN SLUDGE PUMP HOUSE НАСОСНАЯ СТАНЦИЯ ВОЗВРАТНОГО ИПА PILE ARRANGEMENT & PIPE SECTION СВАЙНОЕ ПОЛЕ И РАЗРЕЗ СВАИ	Scale 1:100, 1:50
	Chief Engineer of the Project/ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР ПРОЕКТА Deputy Chief/Заместитель Performer/Исполнитель Checked by/Проверено	M. Murohara T. Fujii T. Yogi T. Sato	S11-S-11 SCALE 1:100, 1:50



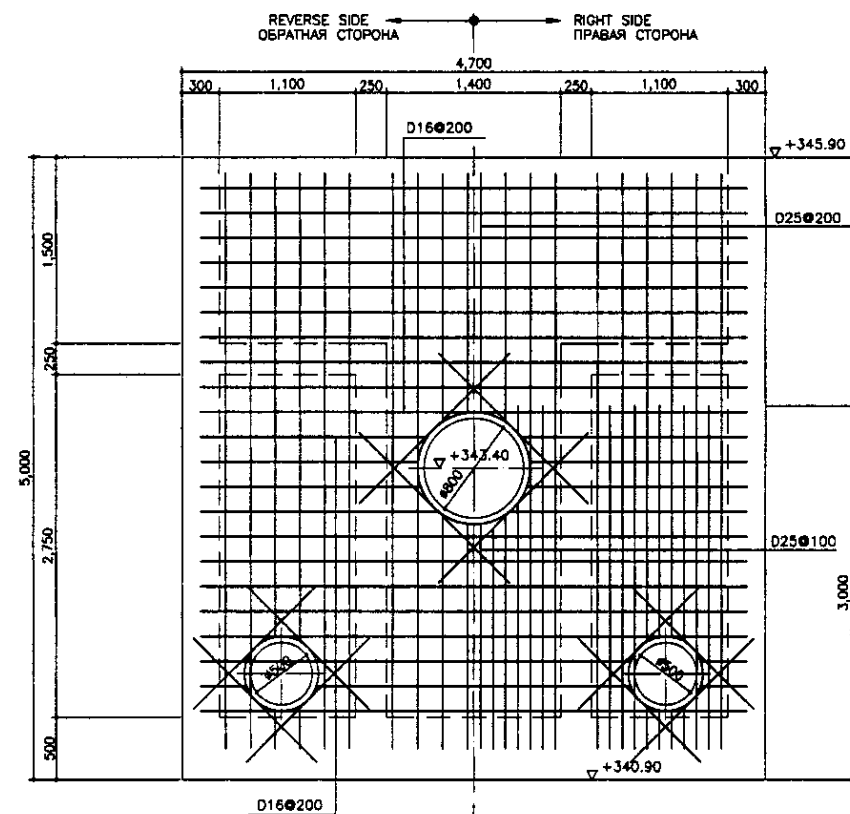
BOTTOM SLAB PLAN
ПЛАН ПЛИТЫ ОСНОВАНИЯ
 SCALE 1:30



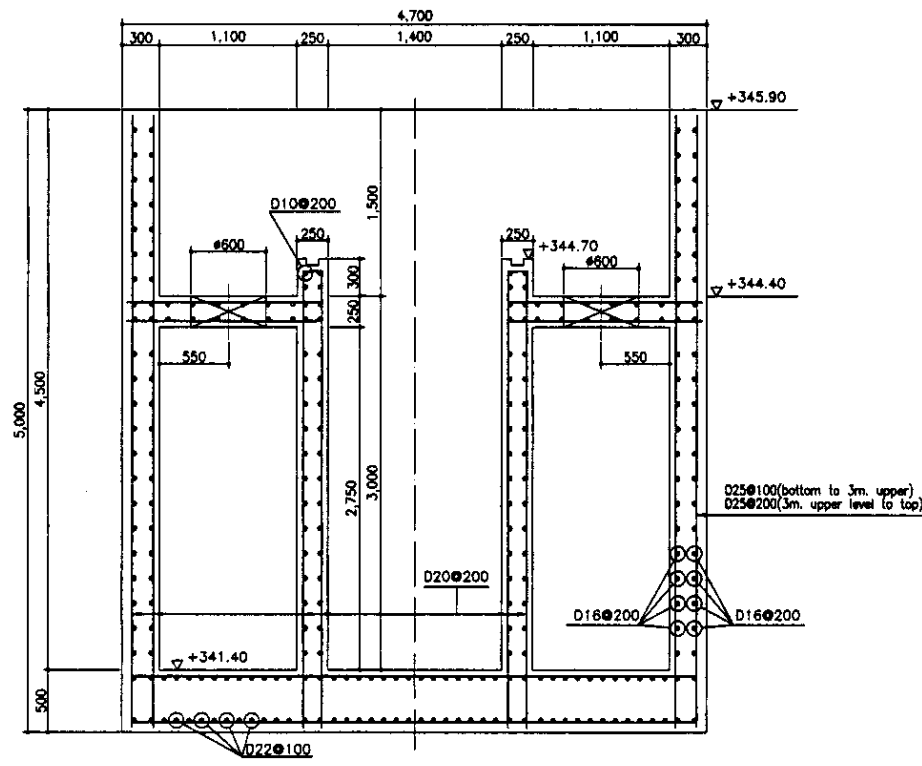
WALL PLAN
ПЛАН СТЕНЫ
 SCALE 1:30



MID LEVEL SLAB PLAN
ПЛАН ПЛИТЫ СРЕДНЕГО УРОВНЯ
 SCALE 1:30



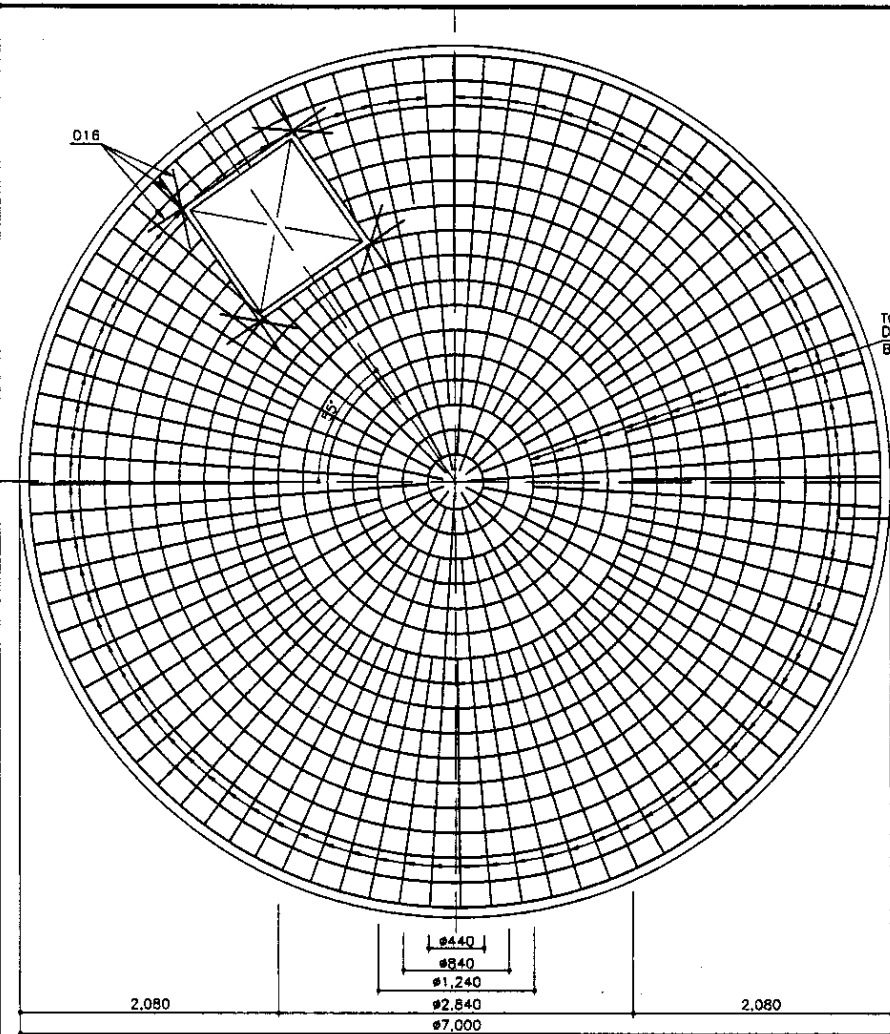
SECTION b-b
РАЗРЕЗ b-b
 SCALE 1:30



SECTION A-A
РАЗРЕЗ A-A
 SCALE 1:30

Approved/Consent	
Signature and Date	
Initials of each	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE PIT ИЛОВЫЙ ПРИЯМОК	Stage Sheet 12	Sheet List 12	Sheets 12	
	Chief Engineer of the Project/Task Deputy Chief Engineer Designed by Checked by	M. Morozov T. Fuji T. Yagi T. Yagi	REINFORCEMENT OF BOTTOM SLAB PLAN, TOP SLAB PLAN, WALL PLAN & SECTION A-A, b-b, MID LEVEL SLAB PLAN	S11-S-12 SCALE 1:30		
	Date Signature Date	Date Date Date				



BOTTOM SLAB PLAN
ПЛАН НИЖНЕЙ ПЛИТЫ

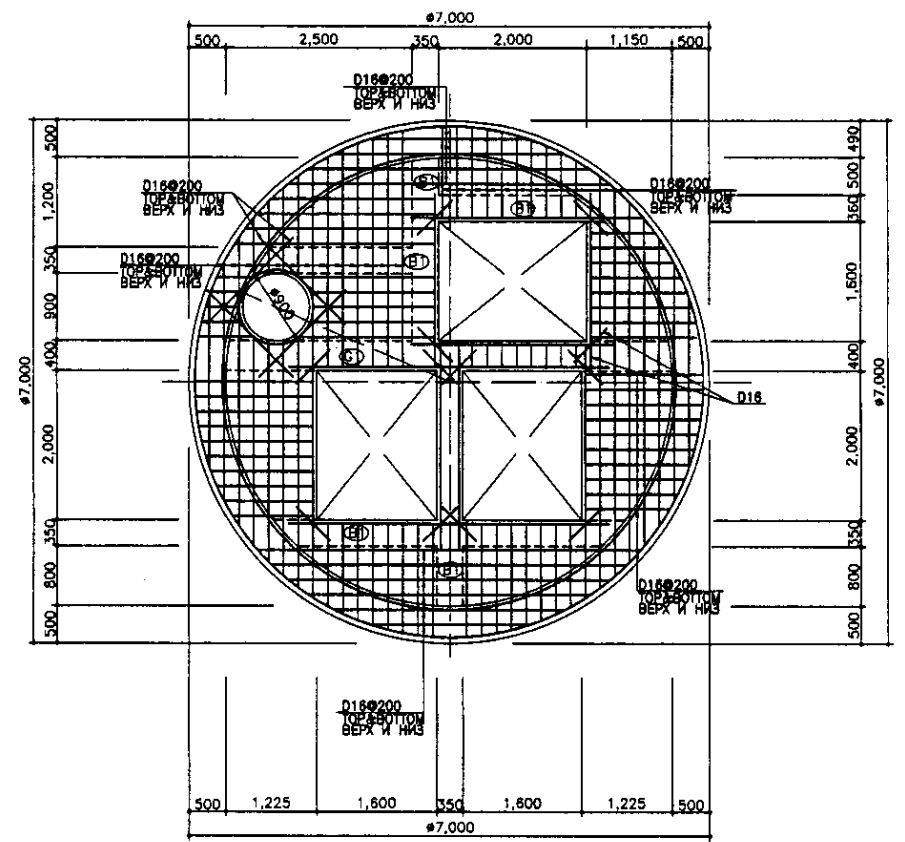
SCALE 1:30

BEAM/GIRDER LIST S=1/30
ЛИСТ БАЛКА/РИГЕЛЬ S=1/30

Beam or Girder/БАЛКА ИЛИ РИГЕЛЬ	B1		G1	
	END/КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	END/КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА
SECTION РАЗРЕЗ				
TOP REBAR/АРМАТУРА ВЕРХ	3-D22	3-D22	3-D20	3-D20
BOTTOM REBAR/АРМАТУРА НИЗА	3-D22	3-D22	2-D25	4-D25
STIRRUPS/ХОМТ (ПОПЕРЕЧНОЙ АРМАТУРЫ)	□-D10@250		□-D10@250	
WEB BAR/ПОПЕРЕЧНЫЙ АРМАТУРНЫЙ СТЕЖЕНЫ	-		-	
TIE BAR/АНКЕРНАЯ АРМАТУРА				

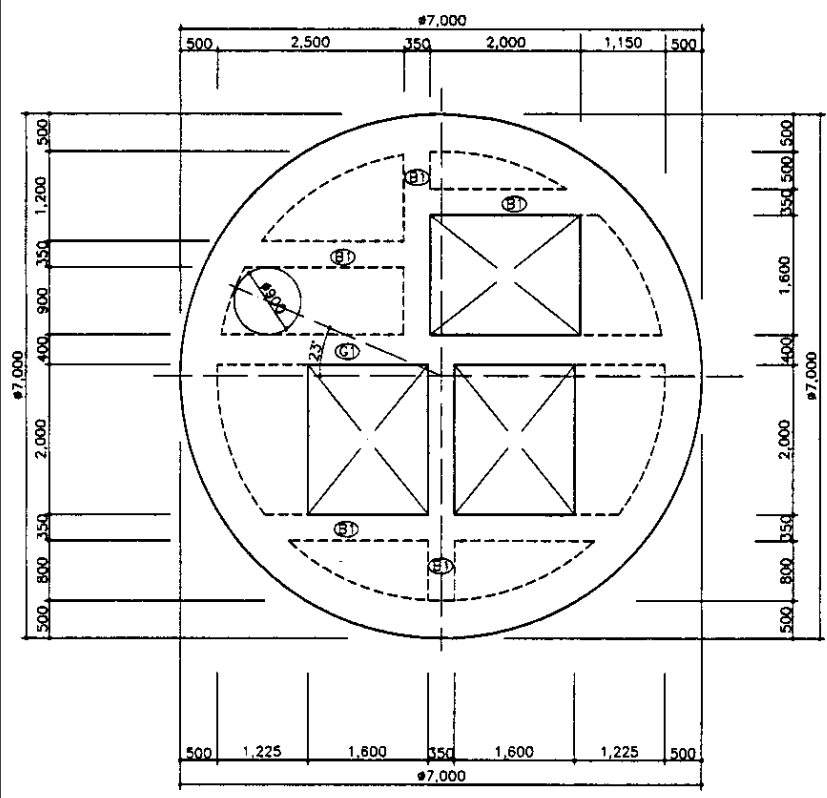
SLAB LIST
СПИСОК ПЛИТ

MEMBER ЭЛЕМЕНТ	THICKNESS ТОЛЩИНА	X-DIRECTION	Y-DIRECTION
S1	200	D10@100	D10@100
		D10@100	D10@100



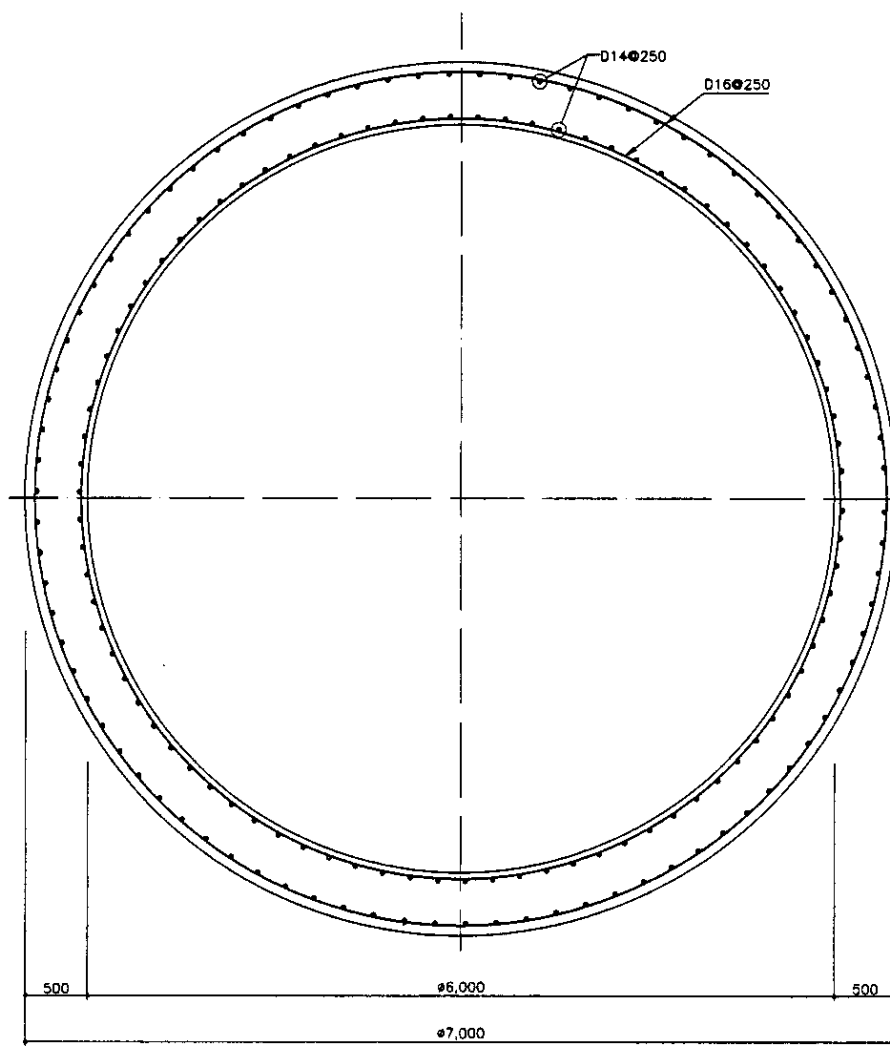
TOP SLAB PLAN
ПЛАН ВЕРХНЕЙ ПЛИТЫ

SCALE 1:50



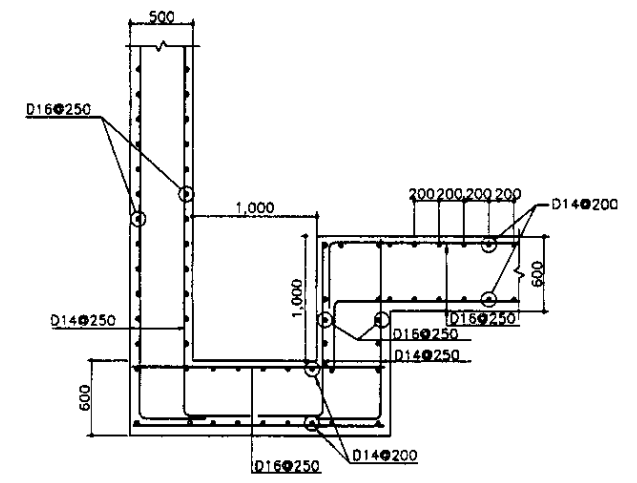
SLAB FRAMING PLAN
ПЛАН КАРКАСА ПЛИТ

SCALE 1:50



WALL PLAN
ПЛАН СТЕНЫ

SCALE 1:30

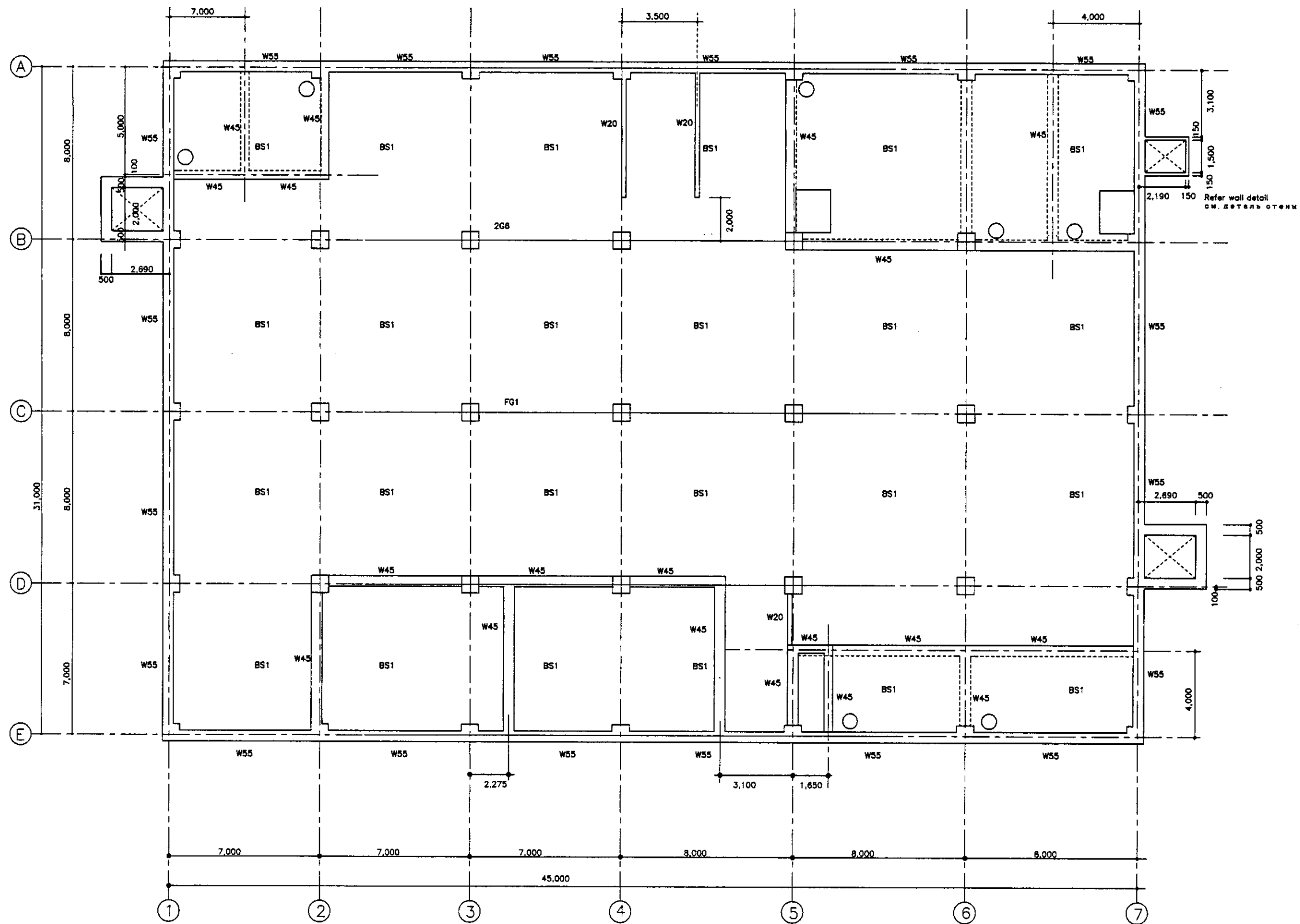


DRAIN PIT DETAIL
ДЕТАЛЬ ДРЕНАЖНОГО ПРИЯМКА

SCALE 1:30

Approved/Committed
 Checked/Reviewed
 Prepared/Designed
 Date
 Initials of Design Engineer/Architect

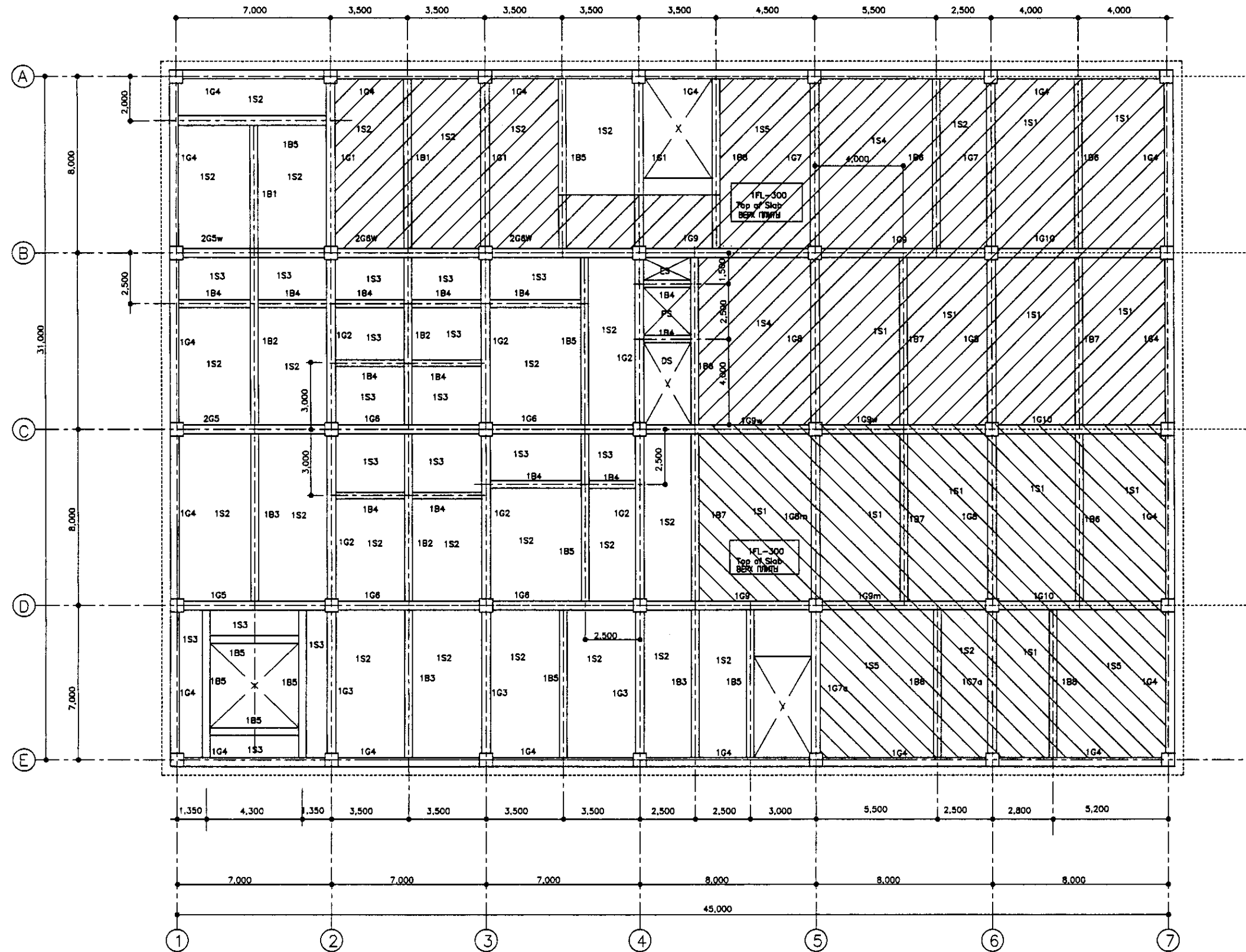
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NISON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" TEMPORARY DISCHARGE PUMP STATION ВРЕМЕННАЯ Н.С. НА ВЫХОДЕ REBAR ARRANGEMENT АРМАТУРНАЯ СЕТКА	Sheet No. Лист 1 Total Sheets Всего листов 1 Date Дата 2017	
	Design/Project/Author T. Fujita Checked/Reviewed T. Yagi	Sheet No. Лист 1 Total Sheets Всего листов 1 Date Дата 2017	Scale Масштаб 1:30, 1:20	No. of Sheets Число листов 1
	Signature Подпись 	Signature Подпись 	Date Дата 2017	Date Дата 2017
	Title Должность Deputy Designer/Project Engineer T. Yagi	Title Должность Designer/Project Engineer T. Fujita	Title Должность Designer/Project Engineer T. Yagi	Title Должность Designer/Project Engineer T. Fujita



B1 FLOOR FRAMING PLAN
 КАРКАСНЫЙ ПЛАН ЭТАЖА В1
 SCALE 1:100

No. of original
 Structures and Date
 Issued
 No. of copies
 Issued
 Signature/Checkmark
 Date

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.—JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.—JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Design</th> <th>Quantity</th> <th>Sheet</th> <th>Doc.No</th> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="6"> Chief Engineer of the Project/ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР ПРОЕКТА Deputy/Заместитель Performer/Исполнитель Checked by/Проверен </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Design	Quantity	Sheet	Doc.No	Signature	Date							Chief Engineer of the Project/ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР ПРОЕКТА Deputy/Заместитель Performer/Исполнитель Checked by/Проверен												ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА B1 FLOOR FRAMING PLAN КАРКАСНЫЙ ПЛАН ЭТАЖА В1	<table border="1"> <tr> <th>Stage</th> <th>Sheet</th> <th>Sheets</th> </tr> <tr> <td></td> <td>1</td> <td>18</td> </tr> </table>	Stage	Sheet	Sheets		1	18
	Design	Quantity	Sheet	Doc.No	Signature	Date																												
	Chief Engineer of the Project/ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР ПРОЕКТА Deputy/Заместитель Performer/Исполнитель Checked by/Проверен																																	
Stage	Sheet	Sheets																																
	1	18																																
		S24-S-01 SCALE 1:100																																



1st FLOOR FRAMING PLAN
КАРКАСНЫЙ ПЛАН ПЕРВОГО ЭТАЖА
SCALE 1:100

NOTE : 1S4 SLAB THICKNESS IS 200mm.
Примечание: толщина плиты 1S4=200мм
OTHER SLAB AT 1st FLOOR, SLAB THICKNESS IS 180mm.
Толщина других плит 1 этажа = 180мм

Approved/Consent	
Issued/Issued	
Signature and Date	
Имя, Фамилия	
Signature and Date	
Имя, Фамилия	

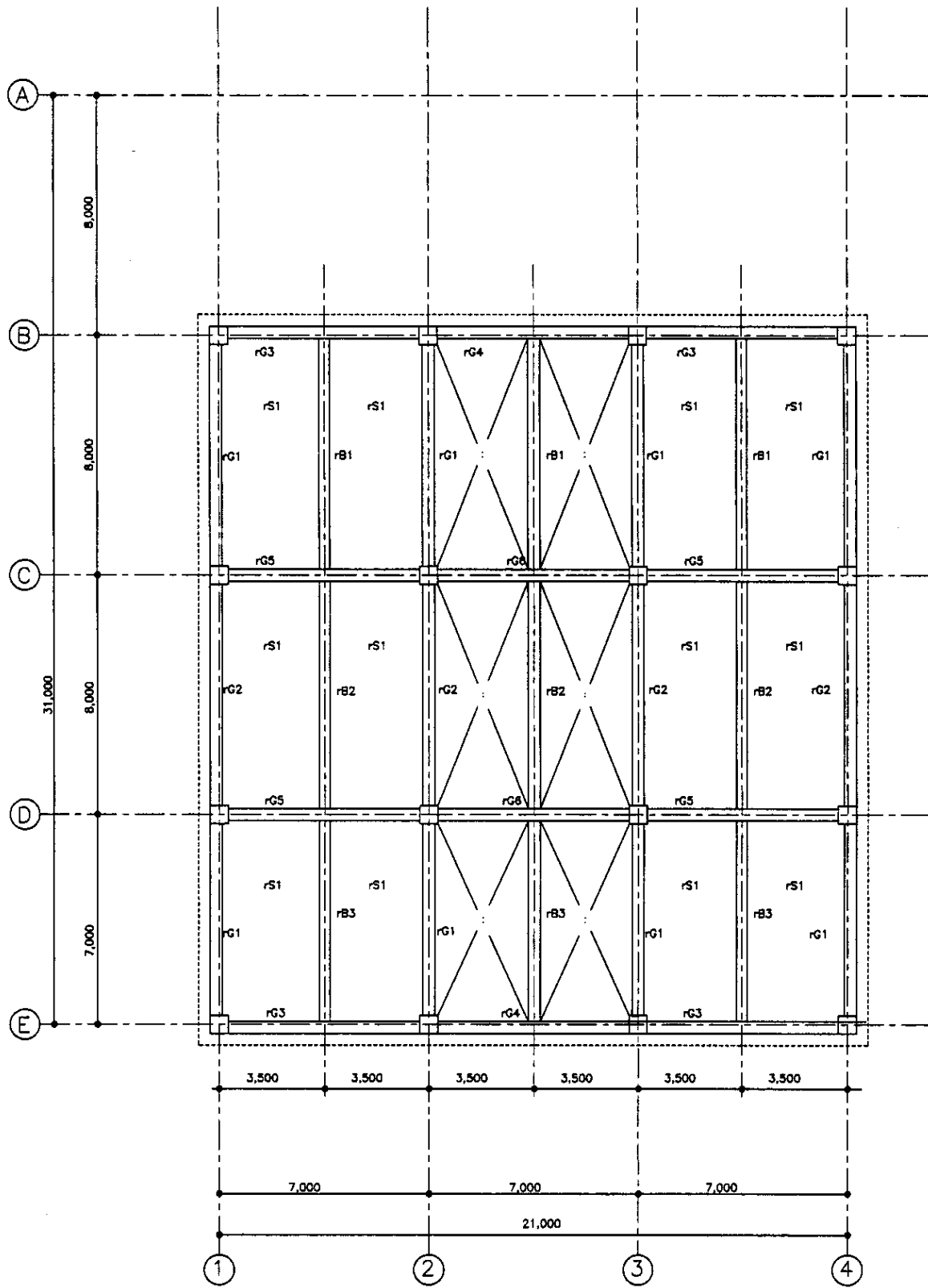
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NUS CONSULTANTS CO.,LTD.—JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.—JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td>Chief Engineer of the Project/Гл. Инженер Проекта</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Deputy/Заместитель</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Performer/Исполнитель</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Checked by/Проверено</td> <td></td> </tr> </table>	Signature	Date	Chief Engineer of the Project/Гл. Инженер Проекта		Deputy/Заместитель		Performer/Исполнитель		Checked by/Проверено		ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА 1st FLOOR FRAMING PLAN КАРКАСНЫЙ ПЛАН ПЕРВОГО ЭТАЖА	<table border="1"> <tr> <th>Stage/Этап</th> <th>Sheet/Лист</th> <th>Sheets/Листов</th> </tr> <tr> <td></td> <td>2</td> <td>18</td> </tr> </table>	Stage/Этап	Sheet/Лист	Sheets/Листов		2	18
	Signature	Date																		
Chief Engineer of the Project/Гл. Инженер Проекта																				
Deputy/Заместитель																				
Performer/Исполнитель																				
Checked by/Проверено																				
Stage/Этап	Sheet/Лист	Sheets/Листов																		
	2	18																		
		S24-S-02 SCALE 1:100																		



2nd FLOOR FRAMING PLAN
КАРКАСНЫЙ ПЛАН ВТОРОГО ЭТАЖА
SCALE 1:100

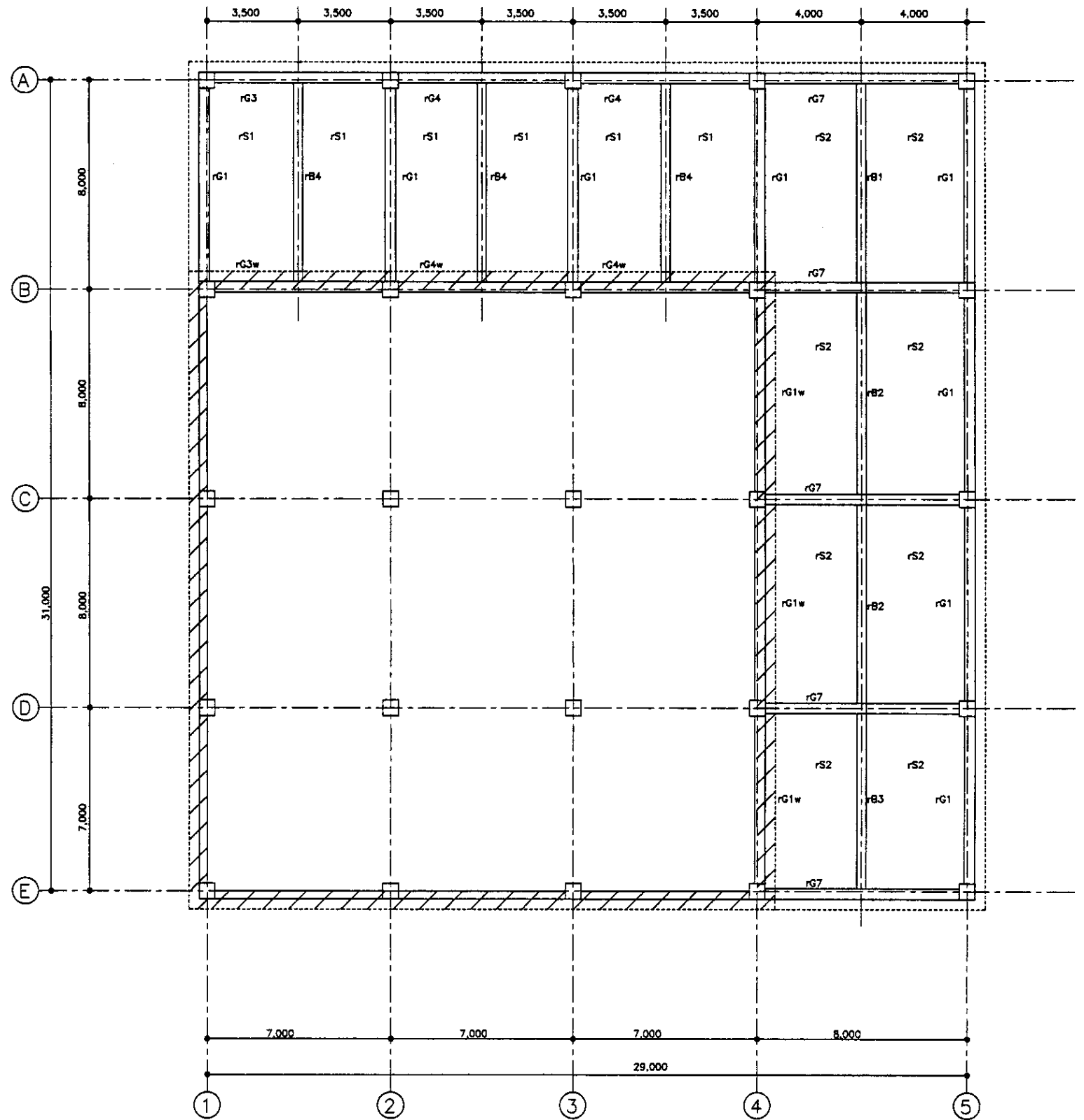
Signature and Date
Инициалы и дата

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ CTE	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"	Stage: _____ Sheet: _____ Sheets: _____
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY JICA NJS CONSULTANTS CO.,LTD.--JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.--JAPAN NISC		SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА
Signature: _____ Date: _____	Chief Engineer of the Project: M. Morozov Deputy: T. Fujita Performer: K. Ishikawa Checked by: _____	Date: _____ Date: _____ Date: _____	S24-S-03 SCALE 1:100



ROOF-1 FRAMING PLAN
КАРКАСНЫЙ ПЛАН КРОВЛИ-1

SCALE 1:100

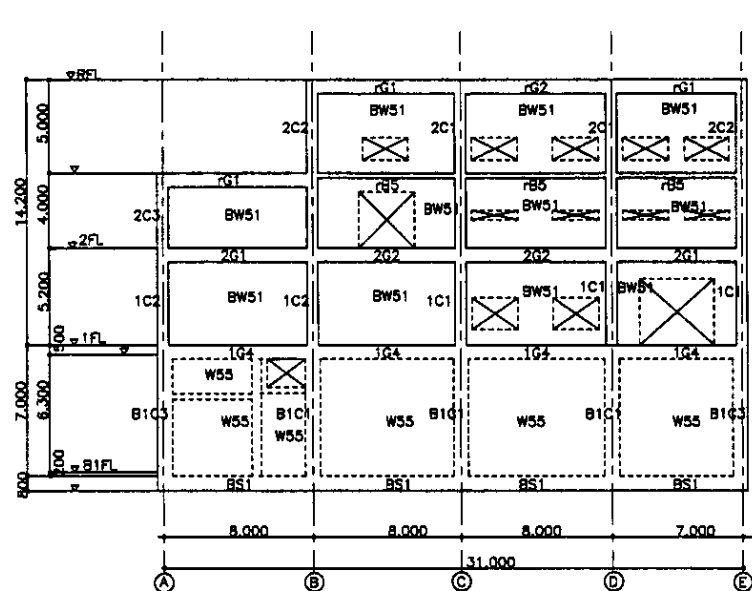


ROOF-2 FRAMING PLAN
КАРКАСНЫЙ ПЛАН КРОВЛИ-2

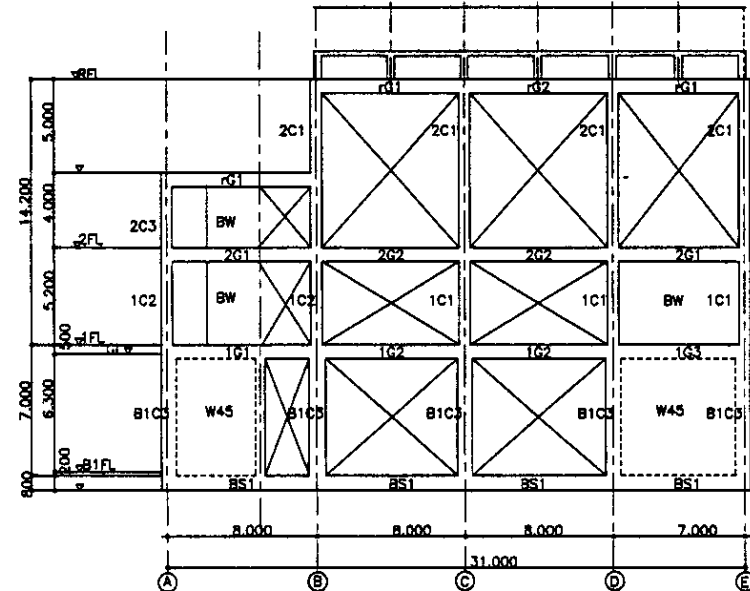
SCALE 1:100

Approved/Checked
 Date
 Signature and Title
 No.

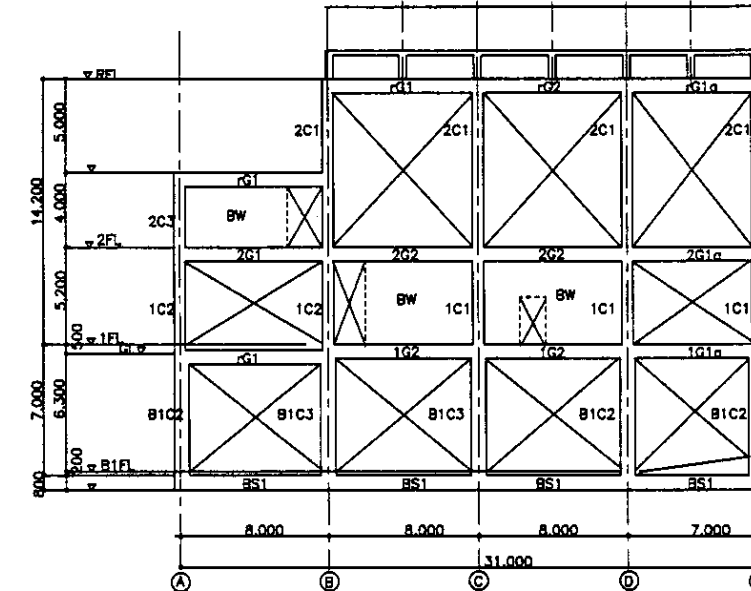
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NUS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN		ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"	
	Chief Designer (Name, Surname, Title)	Checked by (Name, Surname, Title)	Sheet No. of Sheets	Date (Month, Day, Year)
Deputy (Name, Surname, Title)	Performer (Name, Surname, Title)	Checked by (Name, Surname, Title)	Date (Month, Day, Year)	Sheet Total
SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА			S24-S-04 SCALE 1:100	Sheets Total 18



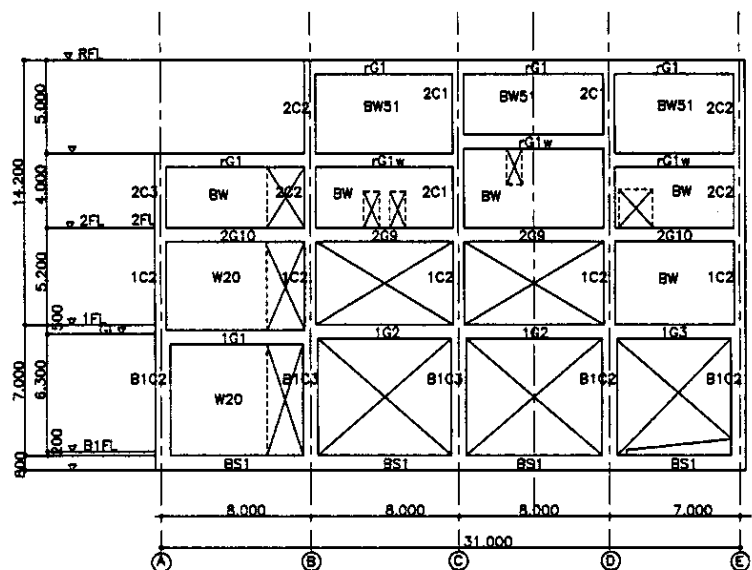
1 FRAME AXIS
1 Ось КАРКАСА
SCALE 1:200



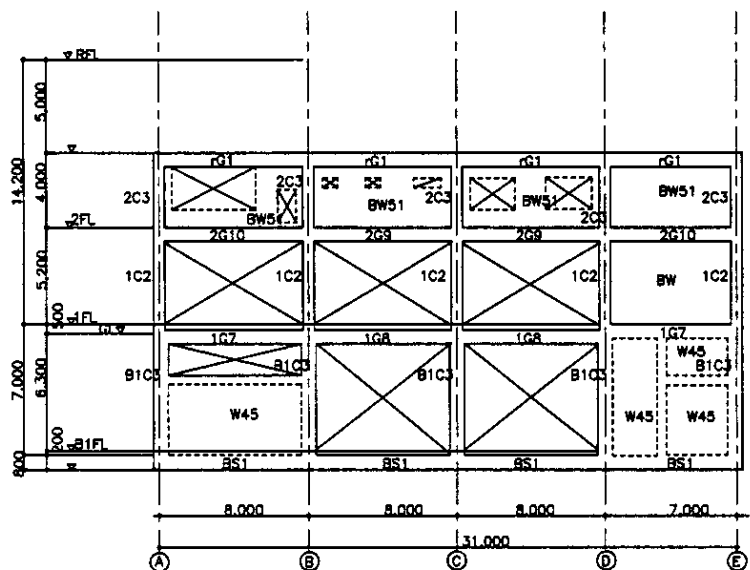
2 FRAME AXIS
2 Ось КАРКАСА
SCALE 1:200



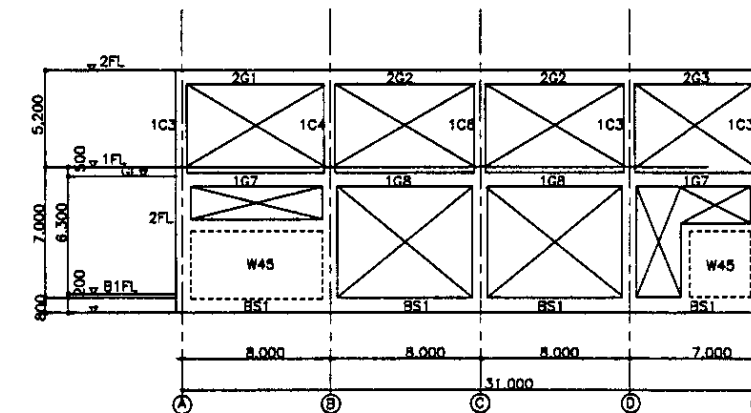
3 FRAME AXIS
3 Ось КАРКАСА
SCALE 1:200



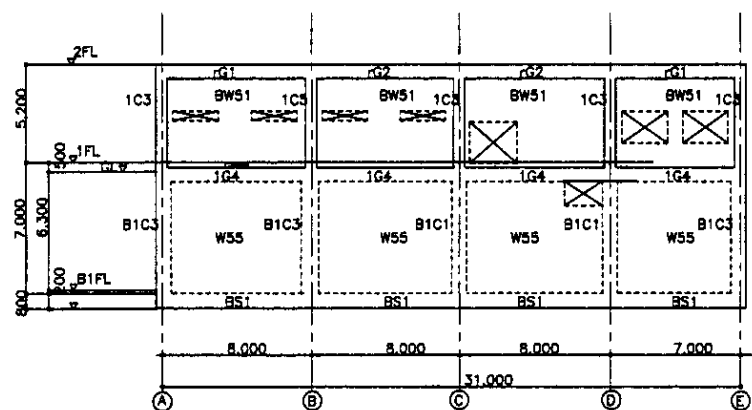
4 FRAME AXIS
4 Ось КАРКАСА
SCALE 1:200



5 FRAME AXIS
5 Ось КАРКАСА
SCALE 1:200



6 FRAME AXIS
6 Ось КАРКАСА
SCALE 1:200



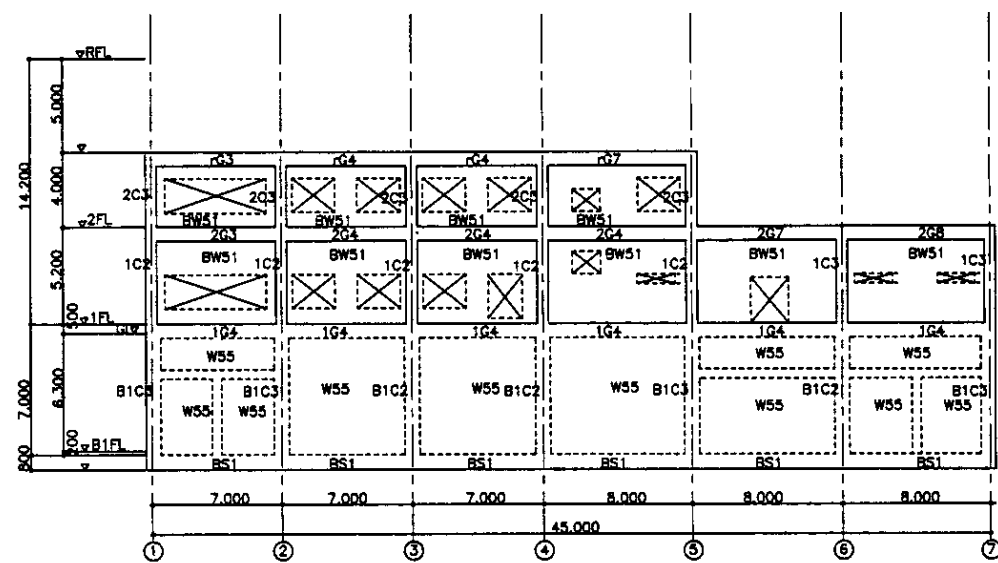
7 FRAME AXIS
7 Ось КАРКАСА
SCALE 1:200

NOTE : INTERIOR BW THICKNESS, REFER ARCHITECT DRAWING.

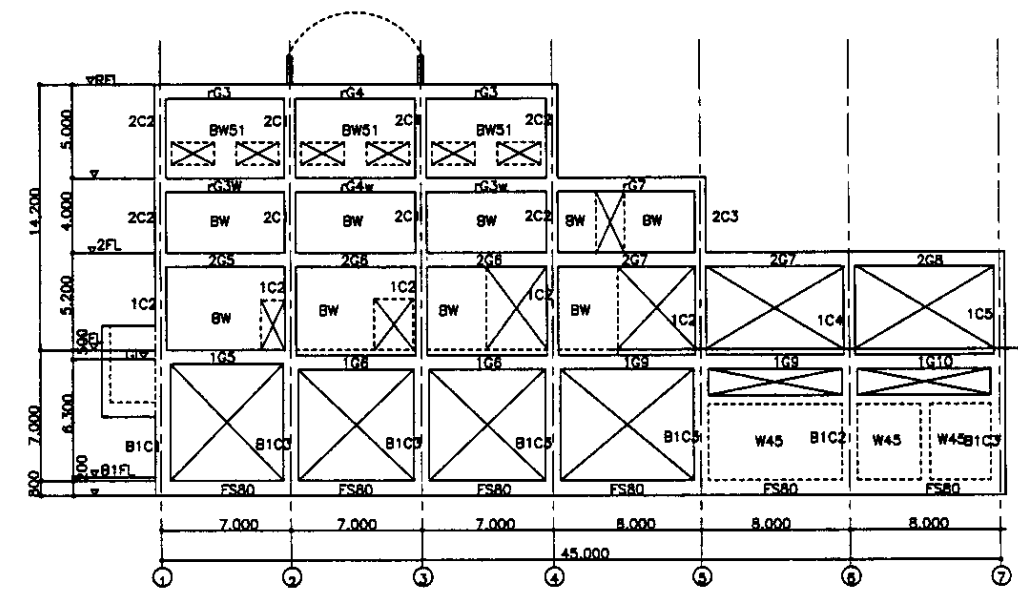
ПРИМЕЧАНИЕ: ТОЛЩИНА ВНУТРЕННИХ КИРПИЧНЫХ ПЕРЕГОРОДОК, СМ. АРХИТЕКТУРНЫЕ ЧЕРТЕЖИ

Approved/Committed
Signature and Date
of the
Contractor

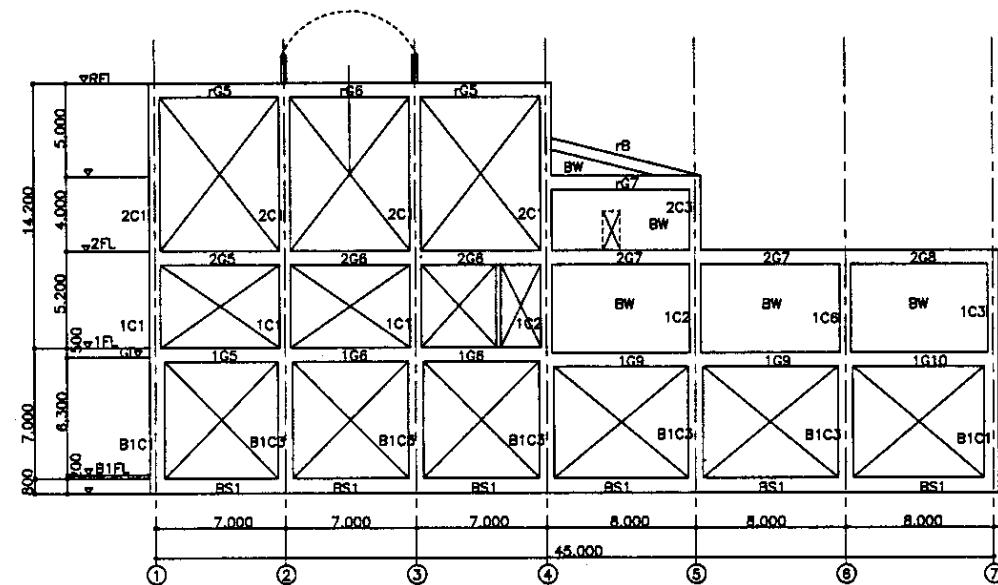
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ	<table border="1"> <tr> <th>Rev.</th> <th>Quantity</th> <th>Sheet</th> <th>Disc.No.</th> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Rev.	Quantity	Sheet	Disc.No.	Signature	Date																			ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT		
	Rev.		Quantity	Sheet	Disc.No.	Signature	Date																						
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY	ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"																												
NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	SLUDGE TREATMENT BUILDING																												
NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИТА																												
				Stage Order	Sheet No.	Sheets Total																							
				5	18																								
				FRAME AXIS-1 Ось КАРКАСА-1	S24-S-05	SCALE 1:200																							



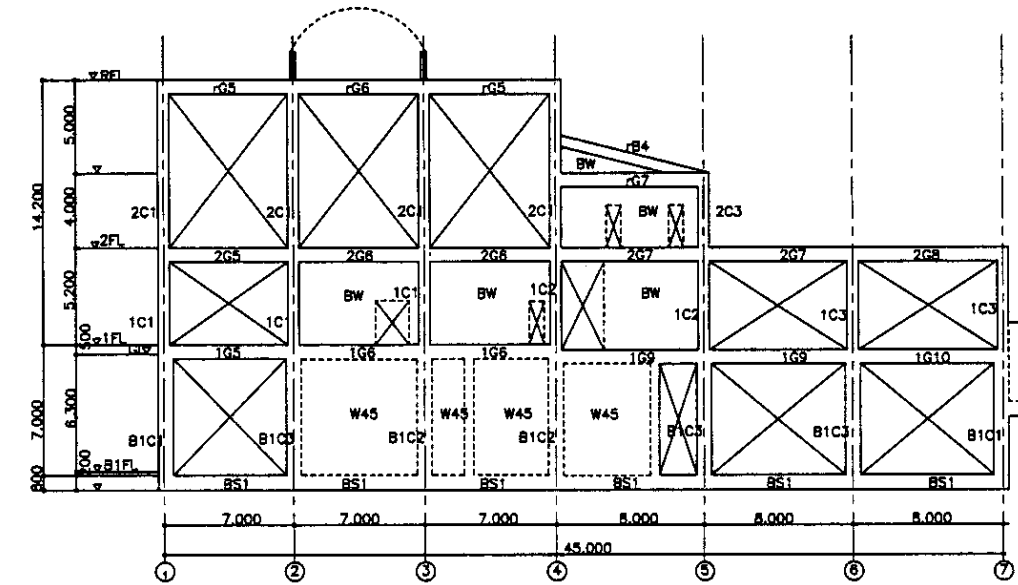
A FRAME AXIS
A ОСЬ КАРКАСА
SCALE 1:200



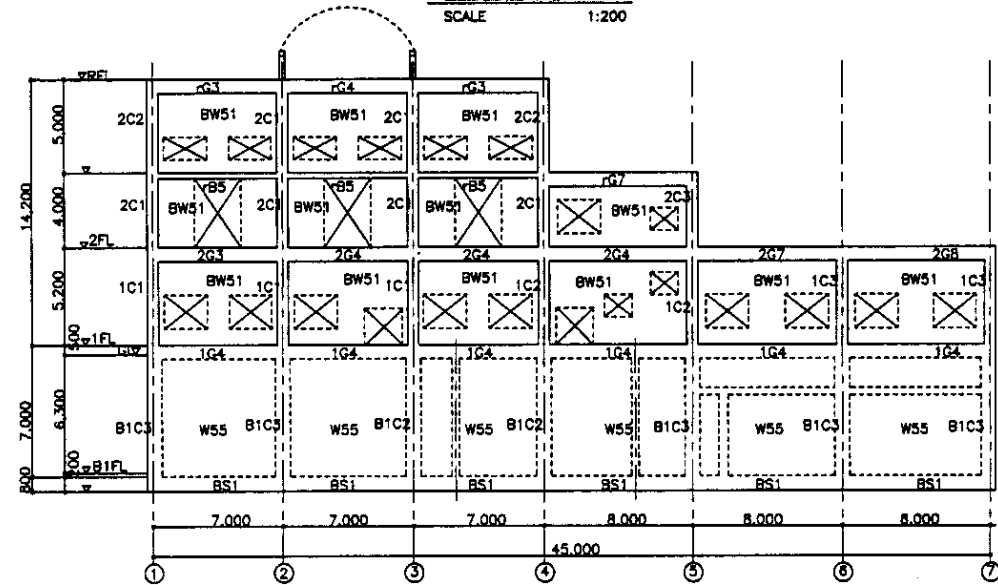
B FRAME AXIS
B ОСЬ КАРКАСА
SCALE 1:200



C FRAME AXIS
C ОСЬ КАРКАСА
SCALE 1:200



D FRAME AXIS
D ОСЬ КАРКАСА
SCALE 1:200

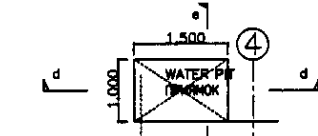
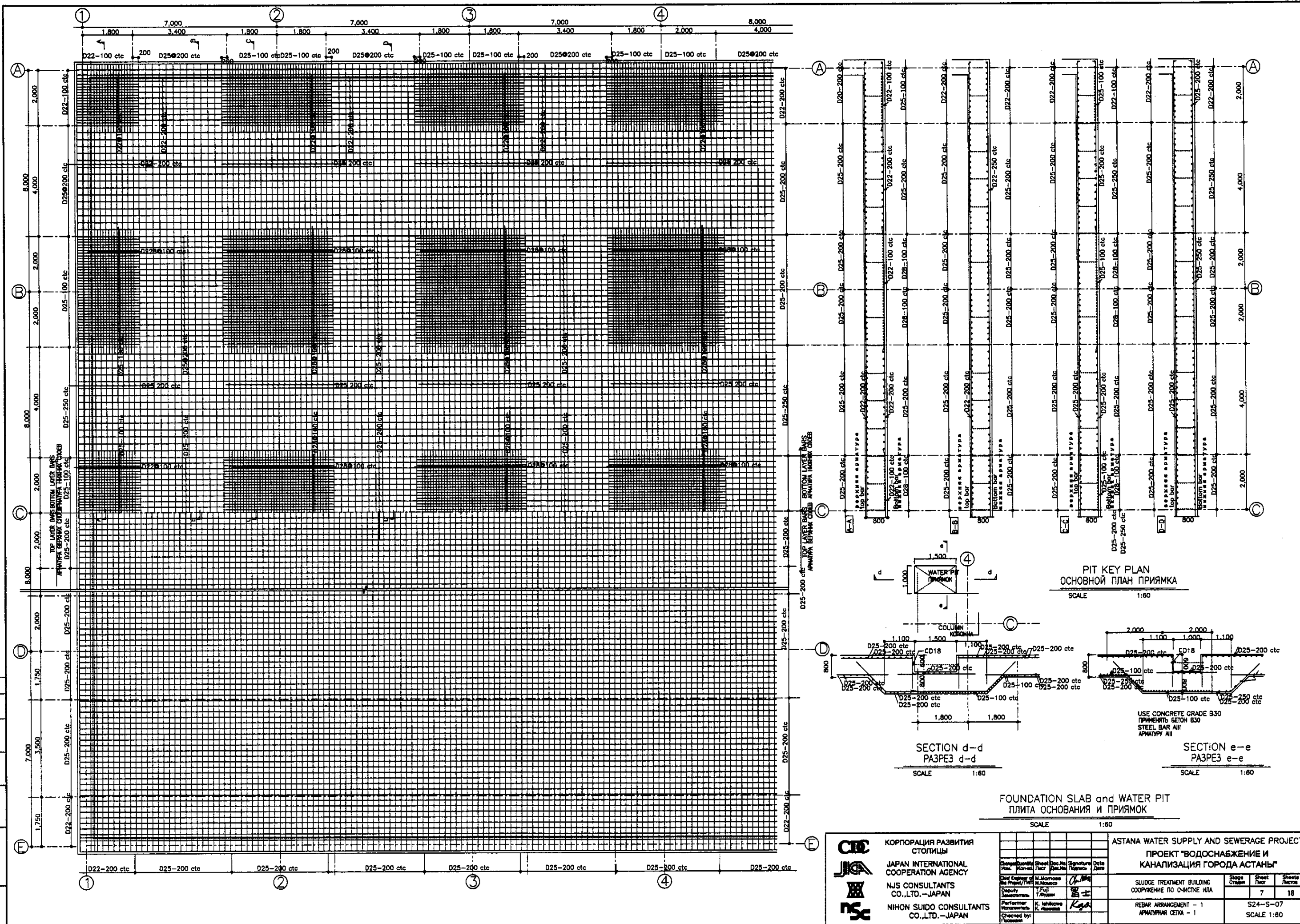


E FRAME AXIS
E ОСЬ КАРКАСА
SCALE 1:200

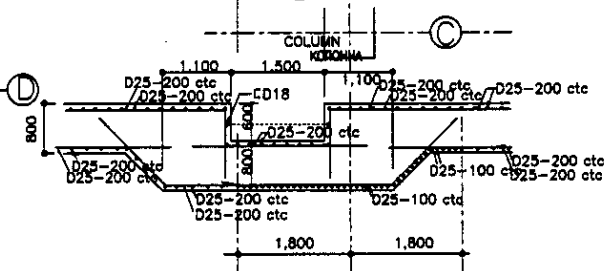
NOTE : INTERIOR BW THICKNESS, REFER ARCHITECT DRAWING.
ПРИМЕЧАНИЕ: ТОЛЩИНА ВНУТРЕННИХ КИРПИЧНЫХ ПЕРЕГОРОДОК, СМ. АРХИТЕКТУРНЫЕ ЧЕРТЕЖИ

Approved/Commented
 Checked by
 Drawn by
 Signature and Date
 (in Russian)

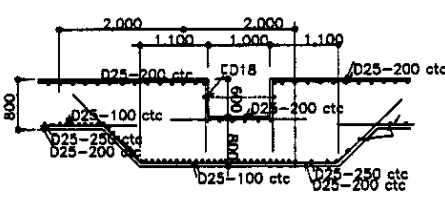
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА FRAME AXIS-2 ОСЬ КАРКАС-2	Stage 6	Sheet 6	Sheets 18
	S24-S-06 SCALE 1:200				



ПИТ KEY PLAN
ОСНОВНОЙ ПЛАН ПРИЯМКА
SCALE 1:60



SECTION d-d
РАЗРЕЗ d-d
SCALE 1:60

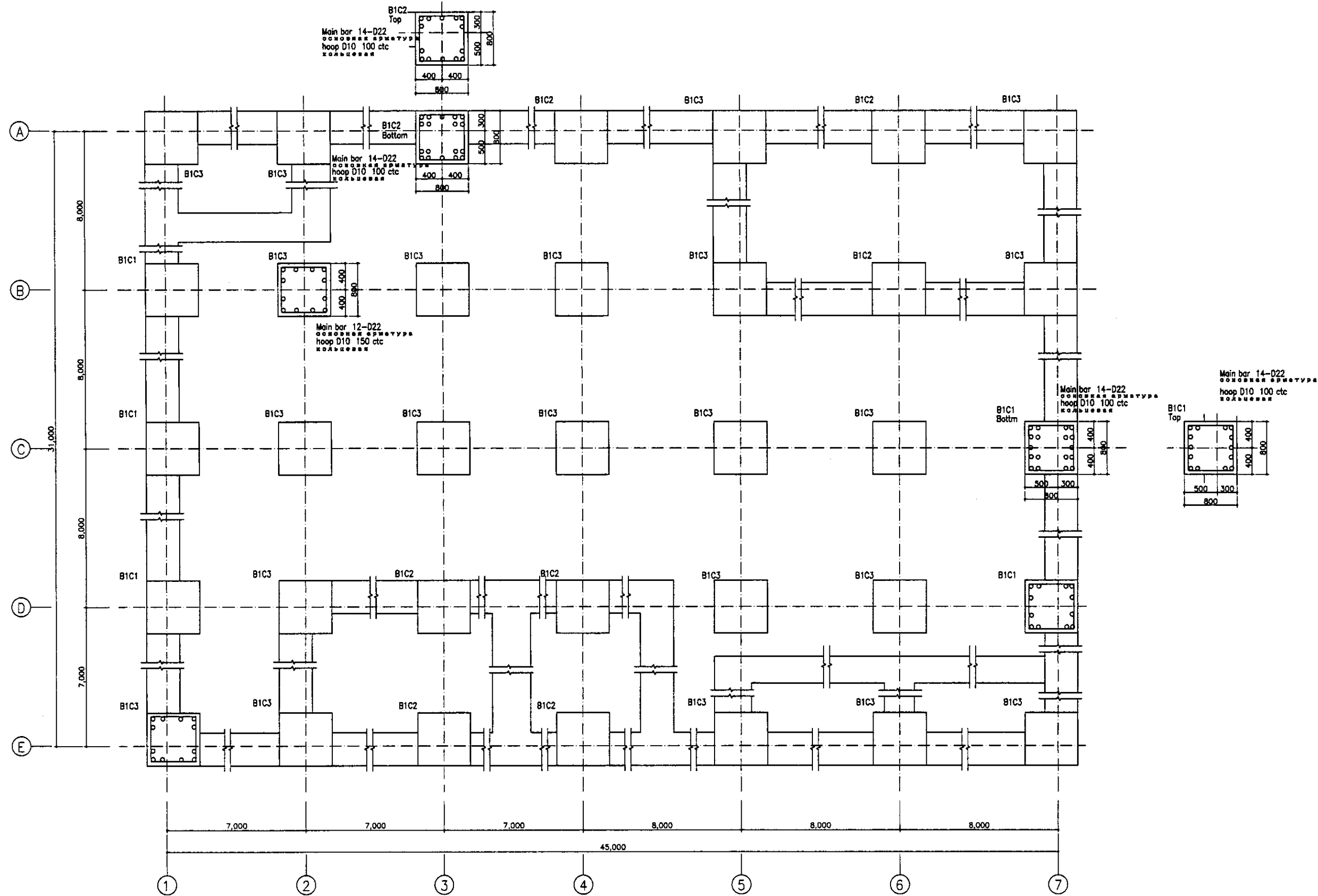


SECTION e-e
РАЗРЕЗ e-e
SCALE 1:60

FOUNDATION SLAB and WATER PIT
ПЛИТА ОСНОВАНИЯ И ПРИЯМКА
SCALE 1:60

Number of original sheets	1
Number of sheets in this set	1
Signature and Date	
Approval/Comments	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT																										
	ЯПОНСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ КООПЕРАЦИОННАЯ АГЕНЦИЯ	ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"																										
	NJS CONSULTANTS CO., LTD. - JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Change No.</th> <th>Quantity</th> <th>Sheet No.</th> <th>Doc. No.</th> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Change No.	Quantity	Sheet No.	Doc. No.	Signature	Date							Sludge Treatment Building	Stage	Sheet	Sheets										
	Change No.	Quantity	Sheet No.	Doc. No.	Signature	Date																						
NIHON SUIDO CONSULTANTS CO., LTD. - JAPAN	<table border="1"> <tr> <td>Chief Engineer</td> <td>M. Morozov</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Deputy</td> <td>T. Fujita</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Performer</td> <td>K. Ishikawa</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Checked by</td> <td>K. Iwasaki</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Chief Engineer	M. Morozov					Deputy	T. Fujita					Performer	K. Ishikawa					Checked by	K. Iwasaki					СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА	7	18
Chief Engineer	M. Morozov																											
Deputy	T. Fujita																											
Performer	K. Ishikawa																											
Checked by	K. Iwasaki																											
						REBAR ARRANGEMENT - 1			S24-S-07																			
						АРМАТУРНАЯ СЕТКА - 1			SCALE 1:60																			

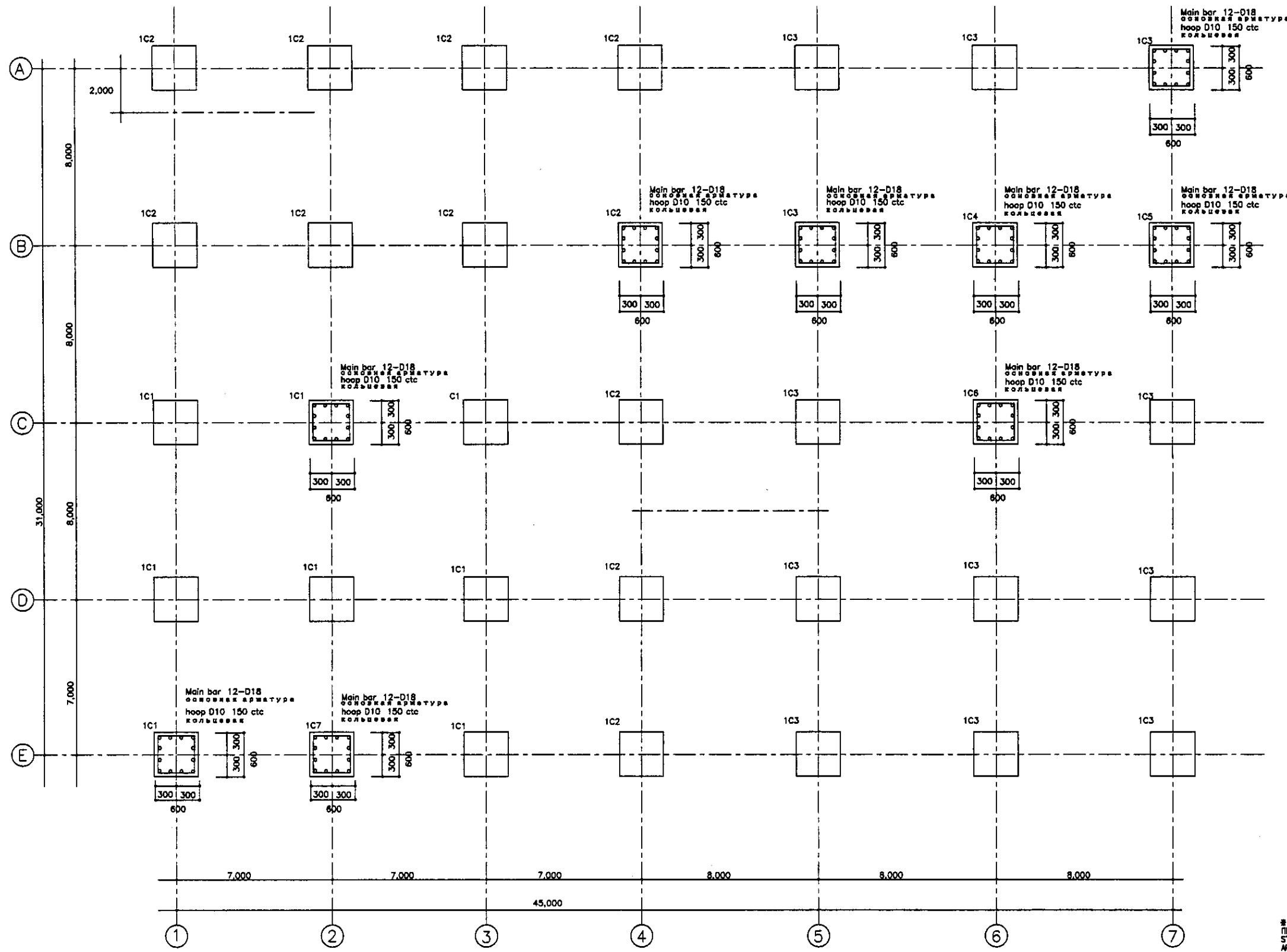


B1 FLOOR COLUMN PLAN
ПЛАН КОЛОНН ЭТАЖА В1

FRAME SCALE : 1:100
COLUMN SCALE : 1:30

Approved/Commissioned	
Checked/Reviewed	
Designed/Drawn	
Project No.	
Sheet No.	
Scale	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.—JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.—JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА B1 FLOOR COLUMN PLAN ПЛАН КОЛОНН ЭТАЖА В1	Stage 8	Sheet 18	Sheets 18	
	S24-S-08 SCALE 1:100, 1:30					
	Designed by Checked by	M. Morozov K. Ispizova	Signature Date			
	Sheet No. Scale	18 1:100, 1:30				



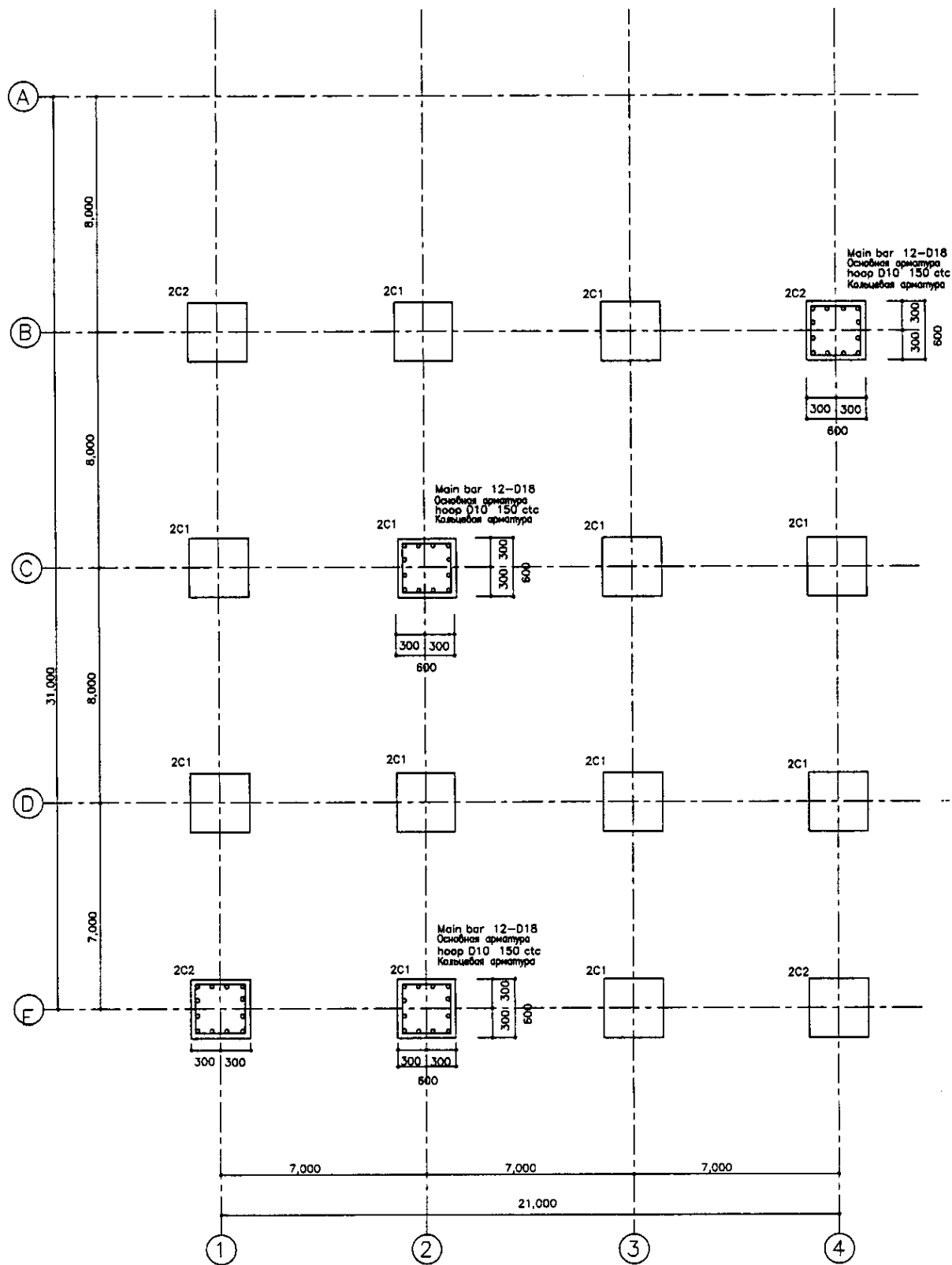
USE CONCRETE GRADE B30
 ПРИМЕНИТЬ БЕТОН B30
 STEEL BAR AII
 АРМАТУРА AII

1st FLOOR COLUMN PLAN
 ПЛАН КОЛОНН ПЕРВОГО ЭТАЖА

FRAME SCALE : 1:100
 COLUMN SCALE : 1:30

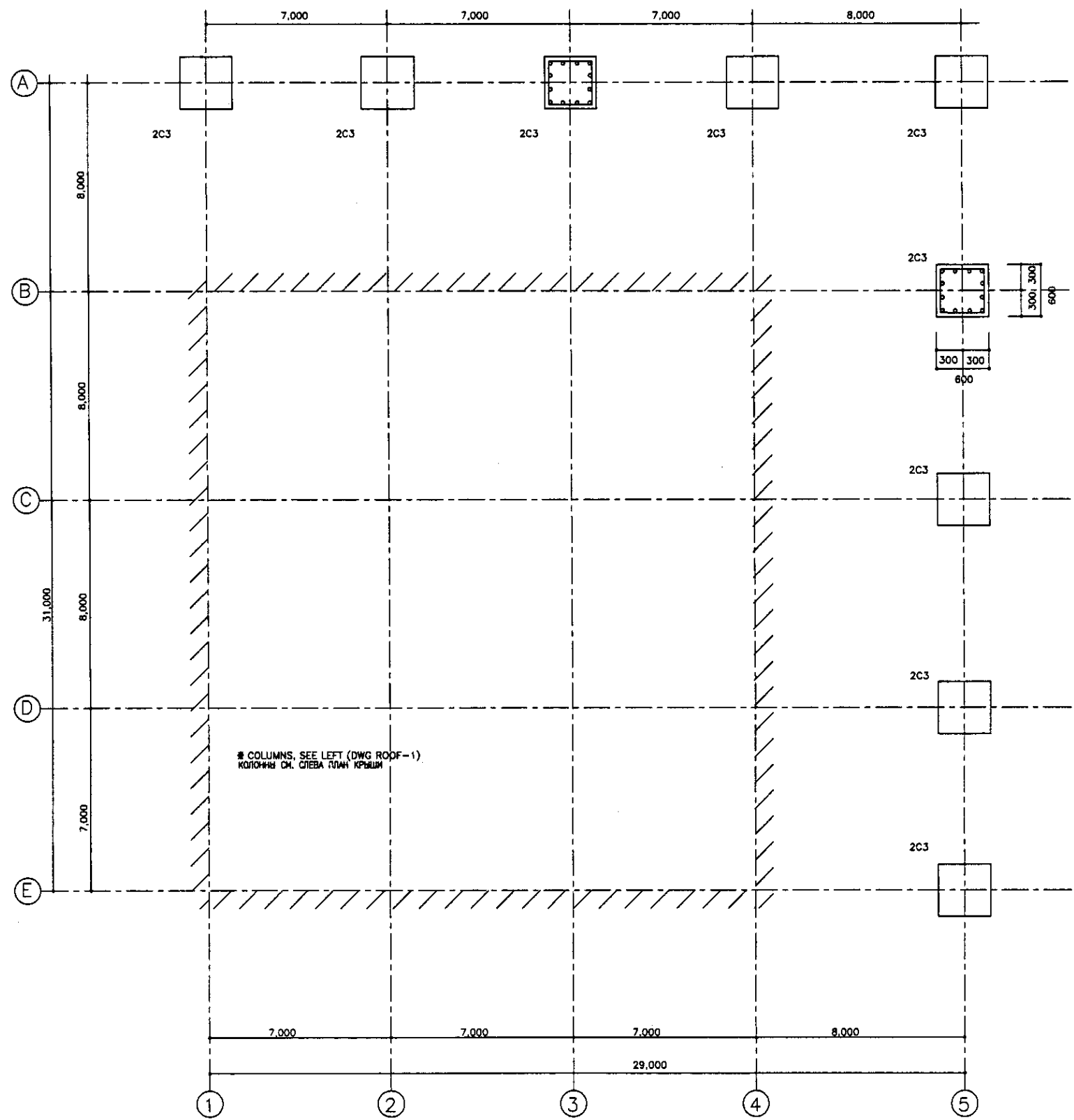
Agreed/Consensus	
Initials of the Engineer	
Initials of the Designer	
Initials of the Checker	
Initials of the Approver	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT			
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY	ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"			
	NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА			
	NISHI CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	1st FLOOR COLUMN PLAN ПЛАН КОЛОНН ПЕРВОГО ЭТАЖА			
Change No.	Quantity	Sheet No.	Doc. No.	Signature	Date
Rev.	Rev.	Rev.	Rev.	Rev.	Rev.
Chief Engineer of the Project	M. Akhmetov	Deputy	T. Fujita	Performer	K. Ishikawa
Checked by:	Y. Kawanishi				
		Scale	Sheet No.	Sheets	
		1:100	9	18	
		S24-S-09		SCALE 1:100, 1:30	



ROOF-1 COLUMN PLAN
ПЛАН КОЛОНН КРЫШИ 1

FRAME SCALE : 1:100
COLUMN SCALE : 1:30



ROOF-2 COLUMN PLAN
ПЛАН КОЛОНН КРЫШИ 2

FRAME SCALE : 1:100
COLUMN SCALE : 1:30

USE CONCRETE GRADE B30
ПРИМЕРЬ БЕТОН B30
STEEL BAR AIII
АРМАТУРА AIII

Approved/Согласовано	
Signature and Date Подпись и дата	
Initials of Designer Инициалы проектировщика	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT																			
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY	ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЬ"																			
	NJS CONSULTANTS CO., LTD. - JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Change No.</th> <th>Quantity</th> <th>Sheet No.</th> <th>Doc. No.</th> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Change No.	Quantity	Sheet No.	Doc. No.	Signature	Date							<table border="1"> <tr> <th>Stage</th> <th>Sheet No.</th> <th>Sheets</th> </tr> <tr> <td></td> <td>10</td> <td>18</td> </tr> </table>	Stage	Sheet No.	Sheets		10	18
	Change No.	Quantity	Sheet No.	Doc. No.	Signature	Date															
Stage	Sheet No.	Sheets																			
	10	18																			
NIHON SUIDO CONSULTANTS CO., LTD. - JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Chief Engineer of the Project/ИТ</th> <td>M. Morozov</td> </tr> <tr> <th>Deputy/Заместитель</th> <td>T. Fujii</td> </tr> <tr> <th>Performer/Исполнитель</th> <td>K. Ishikawa</td> </tr> <tr> <th>Checked By/Проверено</th> <td>K. Yamamoto</td> </tr> </table>	Chief Engineer of the Project/ИТ	M. Morozov	Deputy/Заместитель	T. Fujii	Performer/Исполнитель	K. Ishikawa	Checked By/Проверено	K. Yamamoto	<table border="1"> <tr> <th>Sludge Treatment Building/ОБОРУДОВАНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛ</th> <td></td> </tr> <tr> <th>ROOF-1, 2 COLUMN PLAN/ПЛАН КОЛОНН КРЫШИ 1, 2</th> <td>S24-S-10</td> </tr> <tr> <td></td> <td>SCALE 1:100, 1:30</td> </tr> </table>	Sludge Treatment Building/ОБОРУДОВАНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛ		ROOF-1, 2 COLUMN PLAN/ПЛАН КОЛОНН КРЫШИ 1, 2	S24-S-10		SCALE 1:100, 1:30					
Chief Engineer of the Project/ИТ	M. Morozov																				
Deputy/Заместитель	T. Fujii																				
Performer/Исполнитель	K. Ishikawa																				
Checked By/Проверено	K. Yamamoto																				
Sludge Treatment Building/ОБОРУДОВАНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛ																					
ROOF-1, 2 COLUMN PLAN/ПЛАН КОЛОНН КРЫШИ 1, 2	S24-S-10																				
	SCALE 1:100, 1:30																				

GIRDER SCHEDULE
ПЕРЕЧЕНЬ ПРОФИЛЕЙ

SCALE 1/30

Use rG1, rG2 also at Roof (2 FL+5.200)
Применить rG1, rG2 также для кровли (2 этаж+5.200)

Web bar
200909.000.
Stopper D10 900 etc. unless otherwise noted.
Стопор D10 900 etc. если не указано иное.

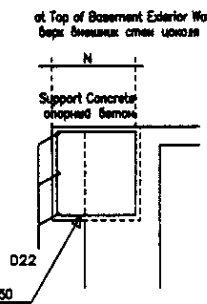
	rG1	rG2	rG3	rG4	rG5	rG5a	rG6	rG7	rG3w	rG4w rG1w	rG9
PROFILE	END MIDDLE	END MIDDLE	END MIDDLE	END MIDDLE	Out-End MIDDLE In-End	3-End MIDDLE 4-End	END MIDDLE	4-End MIDDLE 5-End	Out-End MIDDLE In-End	END MIDDLE	4-End MIDDLE 5-End
Roof	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750
Top Bar	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 5-D22	5-D22 3-D22	5-D22 3-D22	6-D22 3-D22 3-D22	4-D22 3-D22 6-D22	6-D22 3-D22	6-D22 3-D22 3-D22
Bottom Bar	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 5-D22 3-D22	3-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 5-D22 3-D22
Stirrup	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	ALL SECTION D10-□-Ø150	All section D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	All section D10-□-Ø150	All section D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 All section
Web-bar	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10
PROFILE	OUT-End MIDDLE IN-End	OUT-End MIDDLE IN-End	END MIDDLE		Out-End MIDDLE IN-End	END MIDDLE		END MIDDLE	IN-End MIDDLE OUT-End	END MIDDLE	OUT-End MIDDLE IN-End
2nd Floor	750	750	750		750	750		750	750	750	750
Top Bar	4-D22 3-D22 7-D22	7-D22 3-D22 3-D22	7-D22 3-D22		4-D22 3-D22 7-D22	7-D22 3-D22		6-D22 3-D22	7-D22 3-D22 3-D22	7-D22 3-D22	4-D22 3-D22 7-D22
Bottom Bar	3-D22 4-D22 4-D22	3-D22 4-D22 3-D22	3-D22 4-D22		4-D22 4-D22 4-D22	4-D22 4-D22		4-D22 4-D22	4-D22 6-D22 3-D22	4-D22 4-D22	4-D22 4-D22 4-D22
Stirrup	D10-□-Ø100 All section	D10-□-Ø100 All section	D10-□-Ø100 D10-□-Ø150		ALL SECTION D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150		D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 All section	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 All section
Web-bar	2-D10	2-D10	2-D10		2-D10	2-D10		2-D10	2-D10	2-D10	2-D10
PROFILE	OUT-End MIDDLE IN-End	END MIDDLE	IN-End MIDDLE OUT-End	END and MIDDLE	OUT-End MIDDLE IN-End	END MIDDLE	OUT-End MIDDLE IN-End	END MIDDLE	IN-End MIDDLE OUT-End	END MIDDLE	END MIDDLE
1st Floor	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750
Top Bar	3-D22 3-D22 4-D22	7-D22 3-D22	6-D22 3-D22 3-D22	3-D22	4-D22 3-D22 7-D22	6-D22 3-D22	4-D22 3-D22 7-D22	7-D22 3-D22 3-D22	6-D22 3-D22 3-D22	6-D22 3-D22	7-D22 3-D22 7-D22
Bottom Bar	3-D22 4-D22 3-D22	4-D22 4-D22	3-D22 4-D22 3-D22	3-D22	3-D22 5-D22 5-D22	4-D22 4-D22	4-D22 6-D22 5-D22	5-D22 4-D22	3-D22 5-D22 3-D22	3-D22 4-D22	5-D22 5-D22 6-D22 7-D22 4-D22
Stirrup	D10-□-Ø150 All section	D10-□-Ø150 All section	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 All section	D12-□-Ø150 All section	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150(N) D12-□-Ø150 D12-□-Ø150
Web-bar	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10

SUB-BEAM SCHEDULE
ПЕРЕЧЕНЬ ПОДБЕЛКОВ

SCALE 1/30

	rB1	rB2	rB3	rB4					
PROFILE	OUT-End MIDDLE IN-End	END MIDDLE	OUT-End MIDDLE IN-End	END & MIDDLE					
1st Floor	750	750	750	800					
Top Bar	3-D22 3-D22 4-D22	4-D22 3-D22	3-D19 3-D19 5-D19	3-D22					
Bottom Bar	3-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D19 3-D19 3-D19	3-D22					
Stirrup	D10-□-Ø150 All section	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150	D10-□-Ø150					
Web-bar	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900					
PROFILE	OUT-End MIDDLE IN-End	END MIDDLE	OUT-End MIDDLE IN-End	END MIDDLE	END MIDDLE	OUT-End MIDDLE IN-End	END MIDDLE	IN-End MIDDLE OUT-End	
2nd Floor	750	750	750	750	750	750	750	750	
Top Bar	3-D22 3-D22 4-D22	5-D22 3-D22	5-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 4-D22	5-D22 3-D22	5-D22 3-D22 3-D22	
Bottom Bar	3-D22 4-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 4-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 3-D22	
Stirrup	D10-□-Ø150 all section	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 all section	D10-□-Ø100 all section	D10-□-Ø150 all section	D10-□-Ø150 all section	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 all section	
Web-bar	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	
PROFILE	OUT-End MIDDLE IN-End	END MIDDLE	OUT-End MIDDLE IN-End	END MIDDLE	END MIDDLE	OUT-End MIDDLE IN-End	END MIDDLE	END MIDDLE	
3rd Floor	750	750	750	750	750	750	750	750	
Top Bar	3-D22 3-D22 5-D22	5-D22 3-D22	4-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 7-D22	7-D22 3-D22	3-D22 3-D22	
Bottom Bar	3-D22 4-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 5-D22 4-D22	4-D22 3-D22	3-D22 5-D22	
Stirrup	D10-□-Ø150 all section	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 all section	D10-□-Ø100 all section	D10-□-Ø100 all section	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	
Web-bar	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	

	1G8m	1G9w	1G9m
PROFILE	END MIDDLE	END MIDDLE	END MIDDLE
1st Floor	750	800	800
Top Bar	7-D22 4-D22	8-D25 4-D25	7-D25 3-D25
Bottom Bar	4-D22 4-D22	4-D25 6-D25	4-D25 6-D25
Stirrup	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D14-□-Ø100 D12-□-Ø150	D12-□-Ø100 D12-□-Ø150
Web-bar	2-D10	2-D10	2-D10



USE CONCRETE GRADE S30
ПРИМЕНИТЬ БЕТОН S30
STEEL BAR AIII
АРМАТУРА AIII

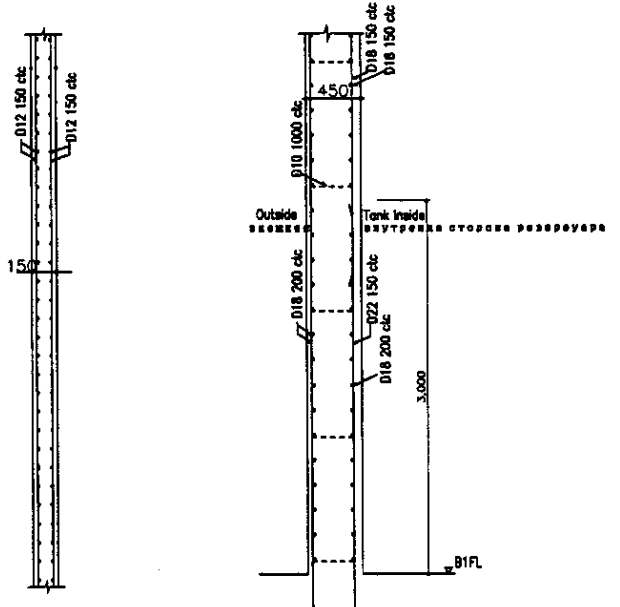
LEGEND
ЛЕГЕНДА
Bottom Bar
ниж. арм.
Stirrup
Скоба
Web-bar
200909.000.

END
КОНЦ
MIDDLE
СЕРЕДИНА
CTOPOD

Top Bar
Верхняя арматура
PROFILE
ПРОФИЛЬ
all sections
все сечения

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.--JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.--JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА GIRDER & SUB-BEAM LIST СПИСОК ПРОФИЛЕЙ И ПОДБЕЛКОВ	Stage Этап 11	Sheet Лист 18	Sheets Листы 18
	Checked by Проверено	Date Дата	Scale Масштаб S24-S-11 SCALE 1:30		
	Designer Конструктор K. Ishikawa K. Yamamoto	Checker Проверено K. Yamamoto	Date Дата 2009.09.00		
	Title Наименование GIRDER & SUB-BEAM LIST СПИСОК ПРОФИЛЕЙ И ПОДБЕЛКОВ	No. № S24-S-11	Scale Масштаб SCALE 1:30		

SCALE 1/30



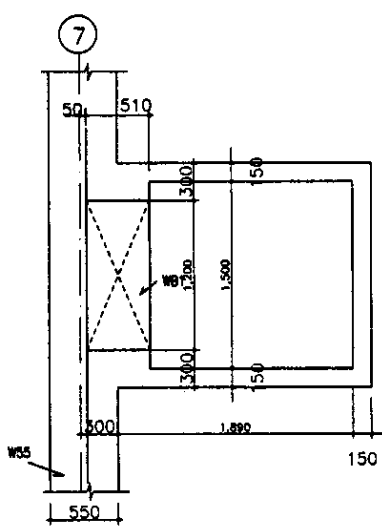
SLAB SCHEDULE
ПЕРЕЧЕНЬ ПЛИТ

SCALE : 1:30

SLAB NAME / ИДЕНТИФИКАТОР	THICKNESS / ТОЛЩИНА (mm)	LOCATION / ПОЛОЖЕНИЕ	SHORT SPAN MAIN-BARS / Короткий пролет. Основные арматуры	SHORT SPAN SUB-BARS / Короткий пролет. Дополнительная арматура	OPENING REINFORCEMENT / Арматура отверстий	CORNER DIAGONAL REINFORCEMENT / Арматура углов
rS1	150	Top	D10-200 etc	D10-250 etc	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 etc	D10-250 etc		
rS2	150	Top	D10-150 etc	D10-250 etc	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 etc	D10-250 etc		
2S1	180	Top	D12-150 etc	D10-250 etc	8-D12	8-D10
		Bottom	D12-200 etc	D10-250 etc		
2S2	150	Top	D10-200 etc	D10-250 etc	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 etc	D10-250 etc		
2S3	180	Top	D12-100 etc	D10-250 etc	8-D12	8-D10
		Bottom	D12-200 etc	D10-250 etc		
2S4	180	Top	D12-200 etc	D10-250 etc	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 etc	D10-250 etc		
2S5	180	Top	D10-200 etc	D10-250 etc	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 etc	D10-250 etc		
1S1	180	Top	D12-100 etc	D10-250 etc	8-D12	8-D10
		Bottom	D12-200 etc	D10-250 etc		
1S2	180	Top	D12-200 etc	D10-250 etc	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 etc	D10-250 etc		
1S3	180	Top	D10-200 etc	D10-250 etc	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 etc	D10-250 etc		
1S4	180	Top	D12-100 etc	D12-200 etc	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-150 etc	D12-200 etc		
1S5	180	Top	D12-100 etc	D12-150 etc	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-150 etc	D12-250 etc		

LEGEND / ЛЕГЕНДА

Bottom Bar / ниж. арм. / Stirrup / Скреп / Web-bar / стержень арм. / Top Bar / Верхняя арматура / stirrup / скрепка

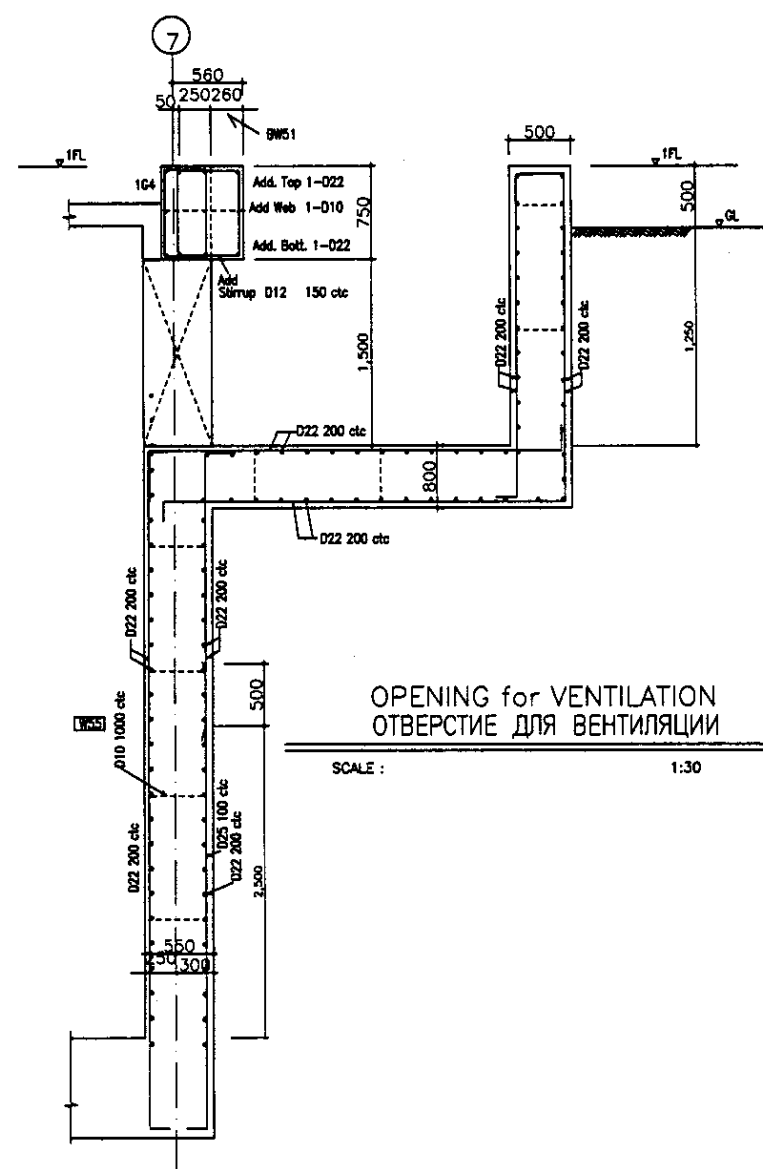
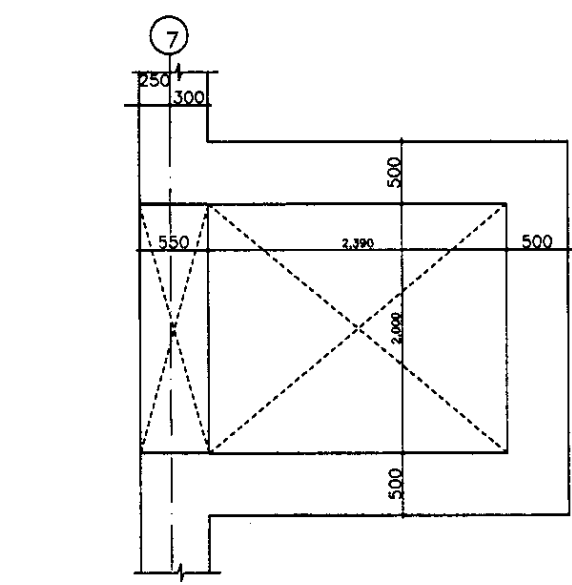


HAND HALE
ЛАЗ

SCALE : 1:30

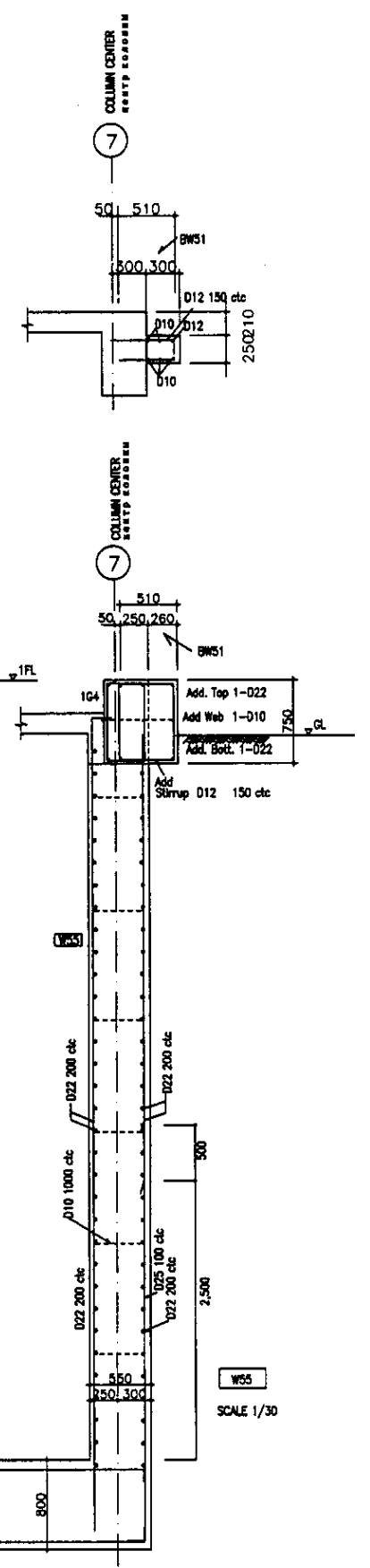
BRIDGE BRACKET
КРОНШТЕЙН

SCALE : 1:30



OPENING for VENTILATION
ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ ВЕНТИЛЯЦИИ

SCALE : 1:30



SCALE 1/30

СЭ КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ
JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
NJS NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN
NSC NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN

Designed / Составлено	Checked / Проверено	Sheet No. / Лист	Doc. No. / Док. №	Signature / Подпись	Date / Дата
M. Morozov	K. Ishikawa	12	S24-S-12	[Signature]	

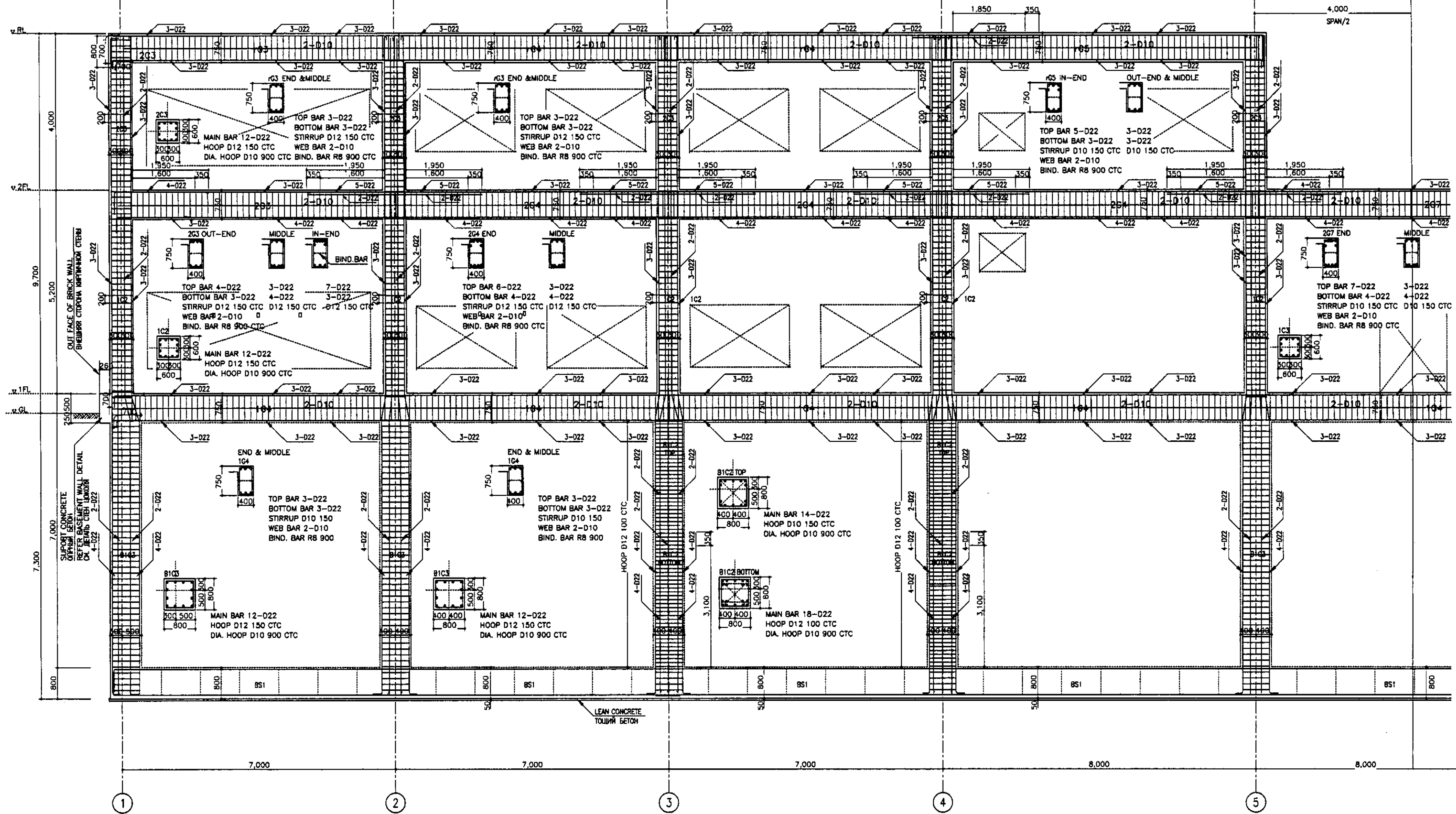
ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT
ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"

SLUDGE TREATMENT BUILDING
СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА

SLAB LIST & SECTION
СПИСОК ПЛИТ И РАЗРЕЗ

Stage / Этап	Sheet / Лист	Sheets / Листов
	12	18

S24-S-12
SCALE 1:30



LEGEND
ЛЕГЕНДА

Bottom Bar
ниж. арм.
Stirrup
кляп
Web-bar
попереч. арм.
Bind. Bar
связывающая арматура
Hoop. Bar
кольцевая арматура
Dia. Bar
диаметральная арматура

MAIN BAR
Основная арматура

Unless Otherwise Noted
Если не указано иное

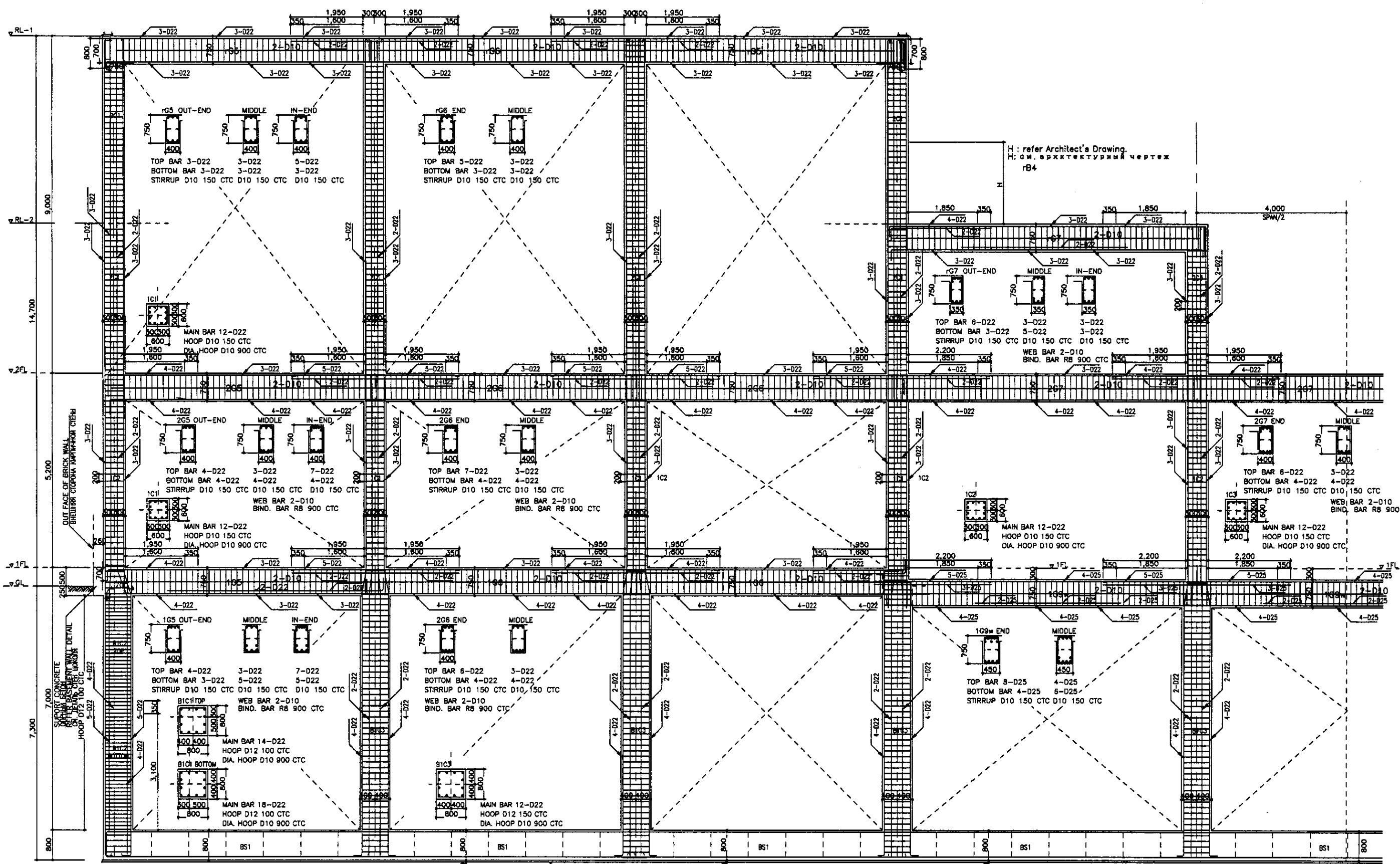
Web Bar 2-D10
Bind. Bar R8 900 etc.

Hoop D12 150 ctc
Dia. Hoop D10 900 ctc.

A-FRAME REINFORCEMENT
АРМИРОВАНИЕ А-РАМК

SCALE 1:50

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ	<table border="1"> <tr> <td>Design Имя</td> <td>Sheet No. Лист</td> <td>Doc. No. Док. №</td> <td>Signature Подпись</td> <td>Date Дата</td> </tr> <tr> <td>Chief Engineer of the Project / ГЛ</td> <td>M. Murovina М. Муровина</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Deputy Заместитель</td> <td>T. Fujii Т. Фудзии</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Designed by Исполнитель</td> <td>K. Ishikawa К. Ишикава</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Checked by Проверен</td> <td>K. Yamashita К. Ямашиита</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Design Имя	Sheet No. Лист	Doc. No. Док. №	Signature Подпись	Date Дата	Chief Engineer of the Project / ГЛ	M. Murovina М. Муровина				Deputy Заместитель	T. Fujii Т. Фудзии				Designed by Исполнитель	K. Ishikawa К. Ишикава				Checked by Проверен	K. Yamashita К. Ямашиита				JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO., LTD. - JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO., LTD. - JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СОУРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА REBAR ARRANGEMENT-2 АРМАТУРНАЯ СЕТКА - 2	<table border="1"> <tr> <td>Stage Этап</td> <td>Sheet Лист</td> <td>Sheets Листов</td> </tr> <tr> <td></td> <td>13</td> <td>18</td> </tr> </table>	Stage Этап	Sheet Лист	Sheets Листов		13	18
	Design Имя		Sheet No. Лист	Doc. No. Док. №	Signature Подпись	Date Дата																														
	Chief Engineer of the Project / ГЛ		M. Murovina М. Муровина																																	
	Deputy Заместитель		T. Fujii Т. Фудзии																																	
Designed by Исполнитель	K. Ishikawa К. Ишикава																																			
Checked by Проверен	K. Yamashita К. Ямашиита																																			
Stage Этап	Sheet Лист	Sheets Листов																																		
	13	18																																		
S24-S-13 SCALE 1:50																																				



LEGEND
ЛЕГЕНДА

Bottom Bar ниж. арм.	Dia. Bar Диаметровая арматура	MIDDLE середина
Stirrup Стойка	Hoop Bar Кольцевая арматура	
Web-bar попереч. арм.	Bind. Bar Связывающая арматура	
Main-bar Основная арматура	END конец	

C-FRAME REINFORCEMENT
АРМИРОВАНИЕ С-РАМК

SCALE 1:50

UNLESS OTHERWISE NOTED
HOOP D12 150 CTC
DIA. HOOP D10 900 CTC
WEB BAR 2-D10
BIND. BAR R8 900 CTC

КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ
СТОЛИЦЫ
 JICA
 JAPAN INTERNATIONAL
COOPERATION AGENCY
 NJS CONSULTANTS
CO.,LTD.-JAPAN
 NIHON SUIDO CONSULTANTS
CO.,LTD.-JAPAN

Checked by Проверено	Designed by Проектировано	Checked by Проверено	Designed by Проектировано

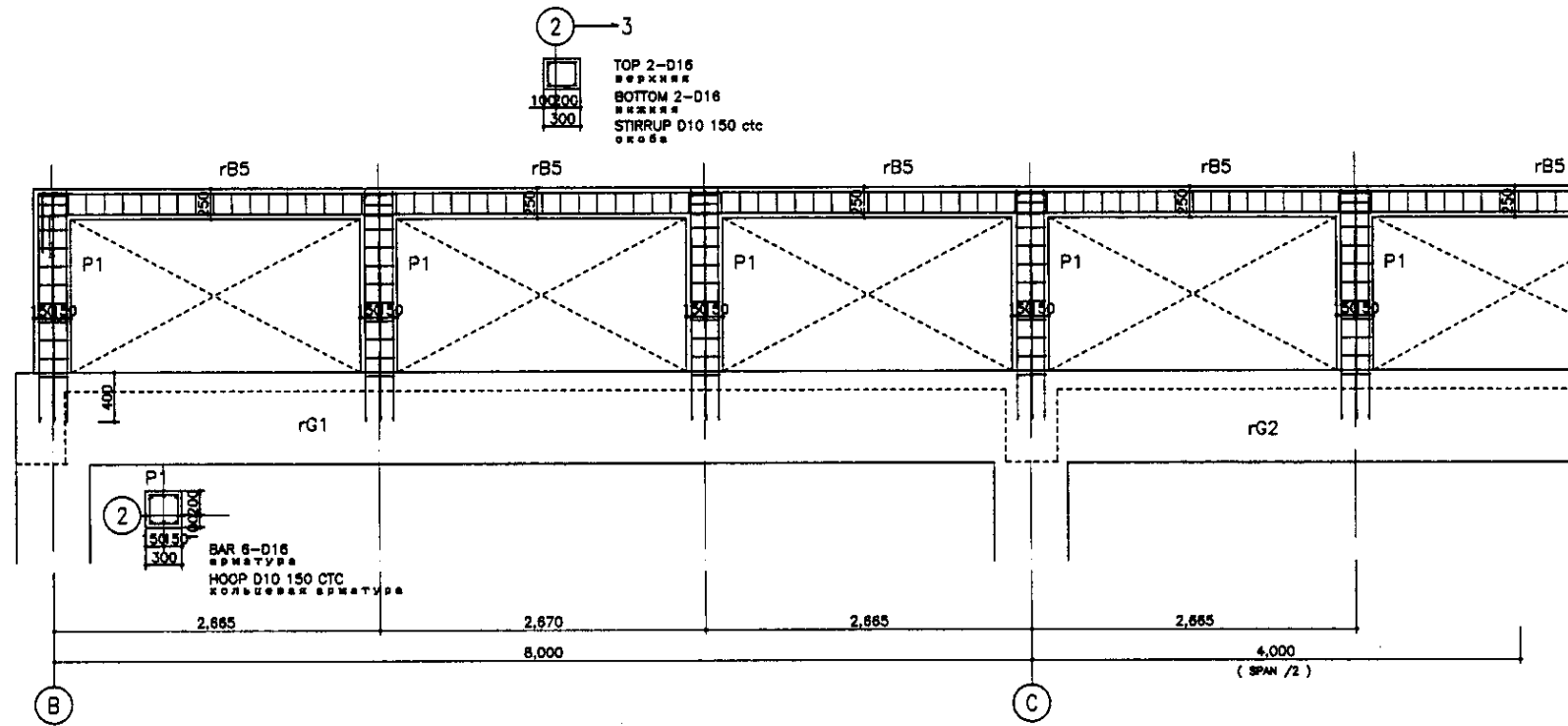
ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT
ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И
КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"

Sheet Лист	Sheet Лист	Sheet Лист
14	14	18

SLUDGE TREATMENT BUILDING
СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА

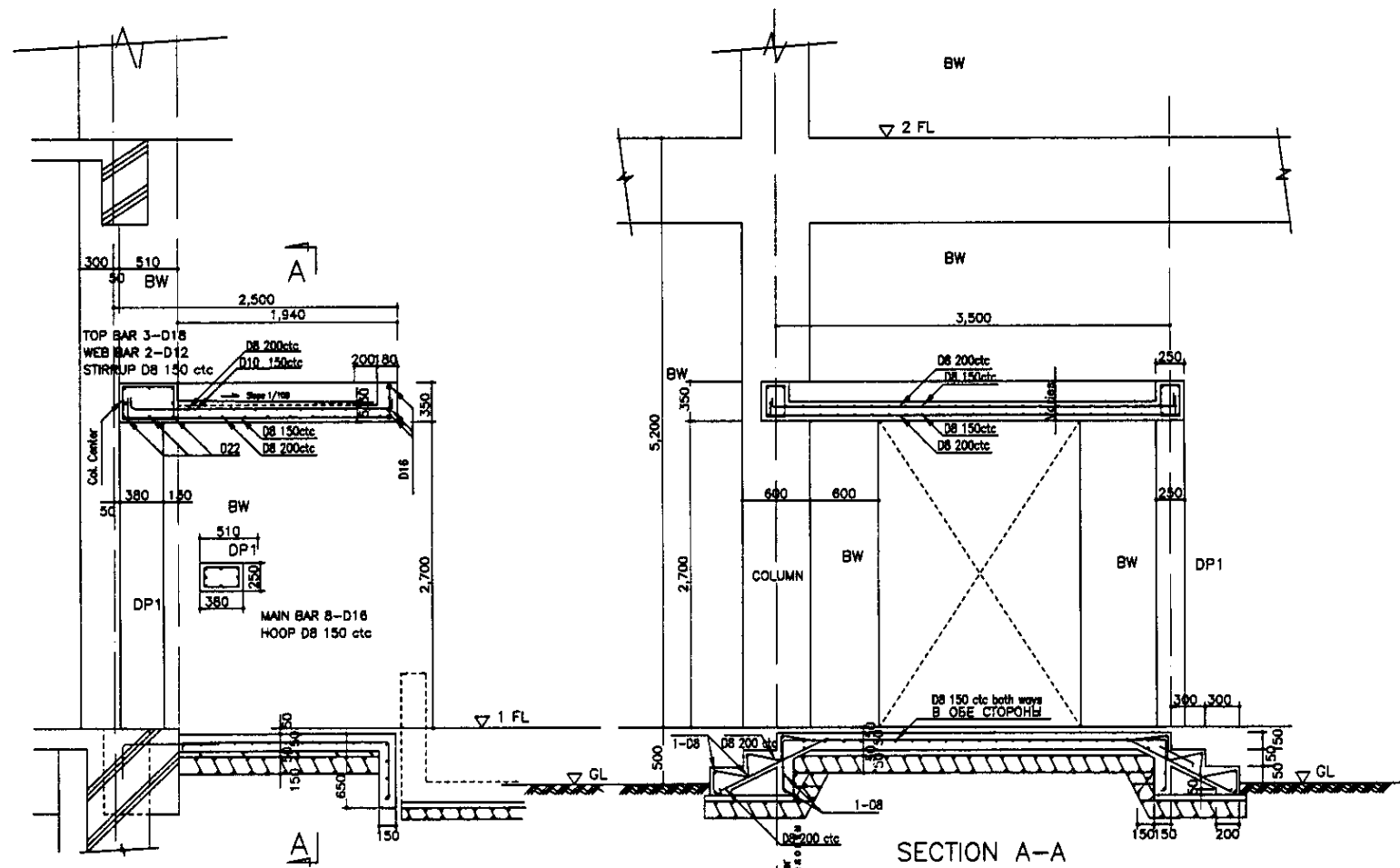
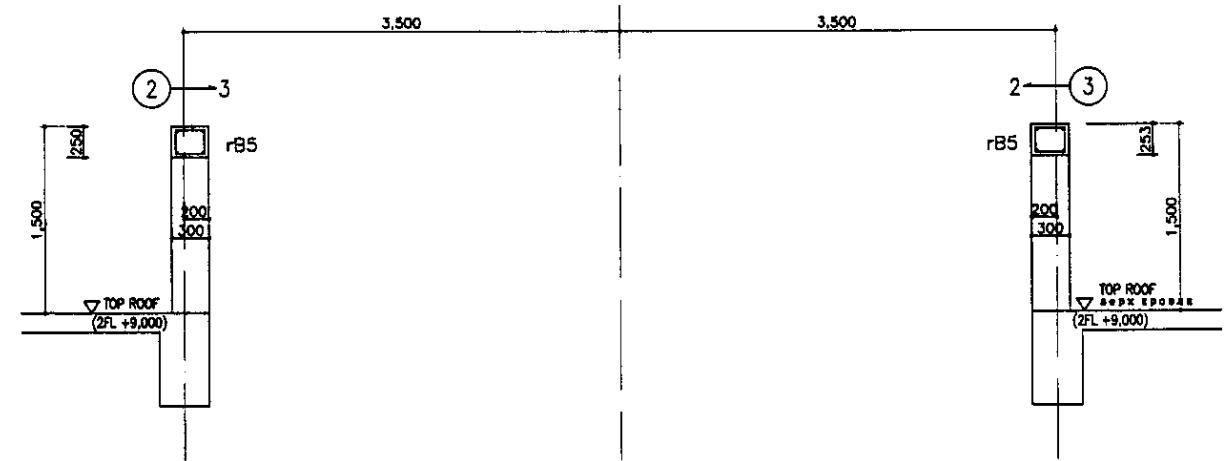
REBAR ARRANGEMENT-3
АРМАТУРНАЯ СЕТКА - 3

S24-S-14
SCALE 1:50



SKY LIGHT SIDE FRAME
БОКОВАЯ РАМКА ВЕРХНЕГО СВЕТА

SCALE 1:30



FRAME AROUND DOOR
КАРКАС ВОКРУГ ДВЕРИ

SCALE 1:30

SECTION A-A
РАЗРЕЗ А-А

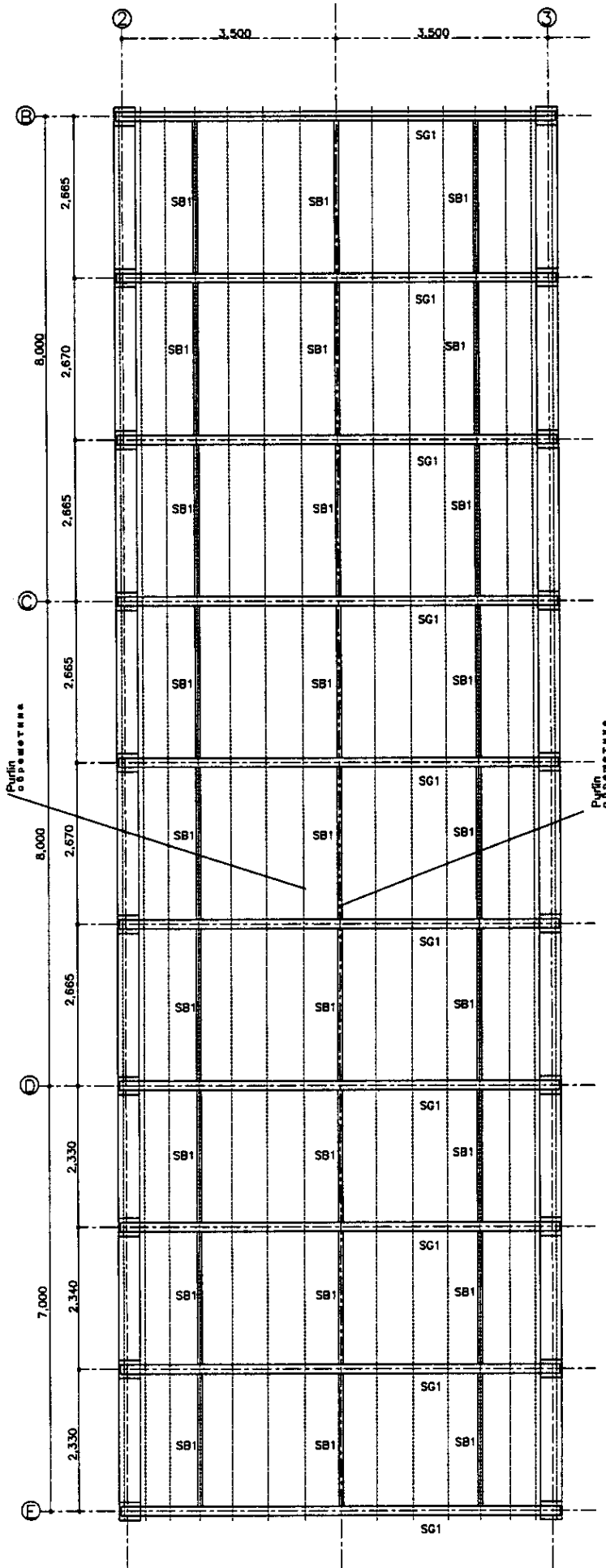
NOTE: Use this around the door details at other doors, by adjusting dimensions of members.
ПРИМЕЧАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЕ ВОКРУГ ДВЕРИ ДЛЯ ДР. ДВЕРЕЙ ПОСРЕДСТВОМ КОРРЕКТИРОВКИ РАЗМЕРОВ ЭЛЕМЕНТОВ

LEGEND
ЛЕГЕНДА

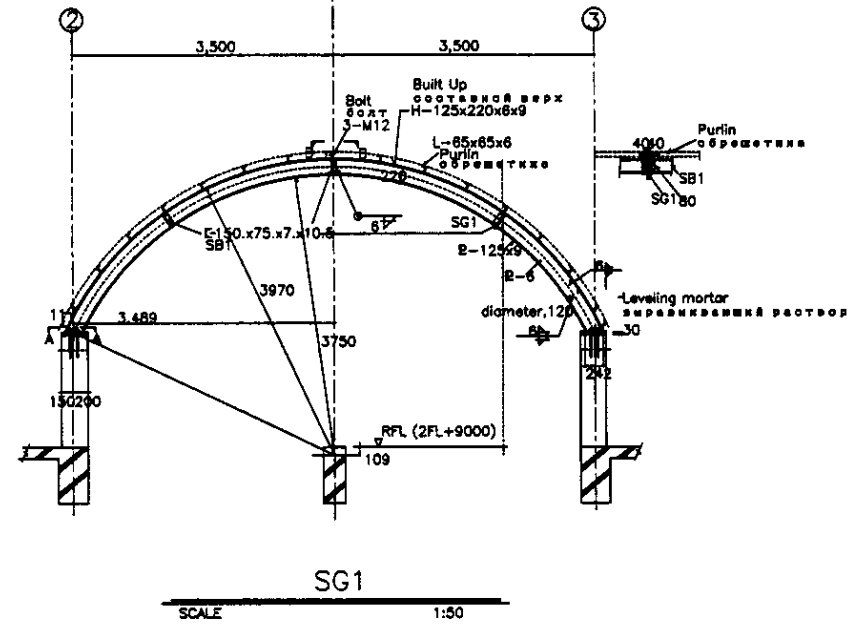
- | | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------|
| Bottom Bar
ниж. арм. | Diagonal Bar
Диагональная арматура | MIDDLE
середина |
| Stirrup
Сюба | Hoop Bar
Кольцевая арматура | |
| Web-bar
попереч. арм. | Bind. Bar
обвязочная арматура | |
| Main-bar
Основная арматура | END
конец | |

Approved/Commissions	
Signature and Date	
Initial of Draftsman	

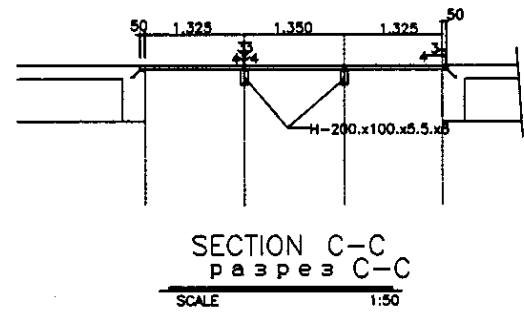
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT		
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY	ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"		
	NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	SLUDGE TREATMENT BUILDING	Stage	Sheet
	NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ЗДАНИЕ ИЛОВОЙ ОЧИСТКИ	15	18
		DETAILS-1	S24-S-15	
		ДЕТАЛИ - 1	SCALE 1:30	



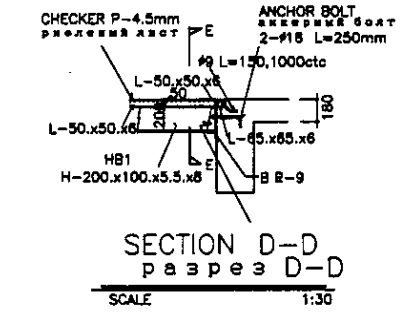
SKY LIGHT FRAME LAYOUT
ПЛАН РАМКИ ВЕРХНЕГО СВЕТА
SCALE 1:50



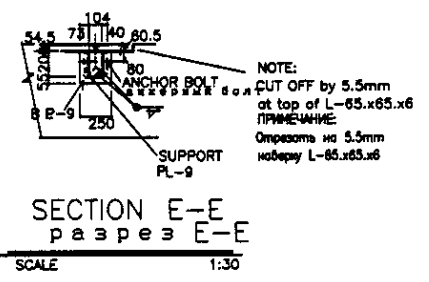
SECTION A-A CONNECTION B-B
разрез A-A соединение B-B
SCALE 1:50



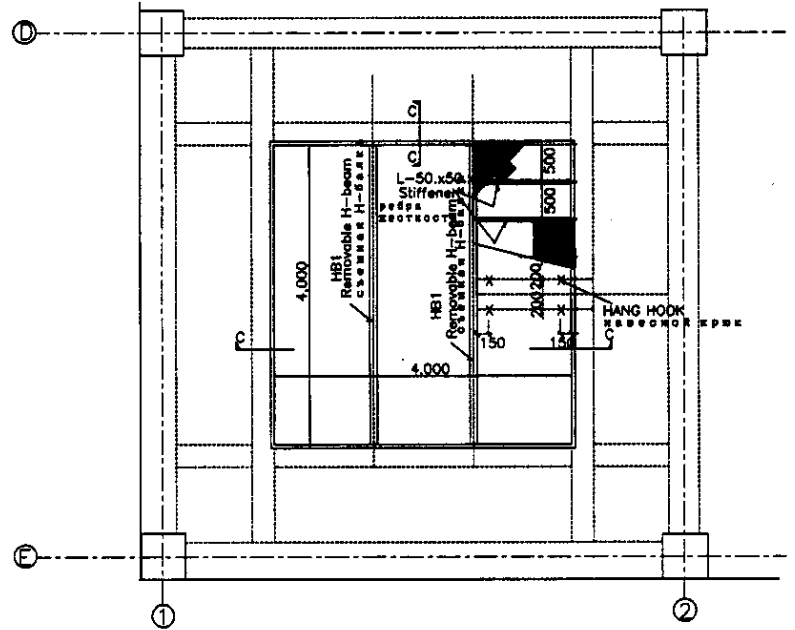
SECTION C-C
разрез C-C
SCALE 1:50



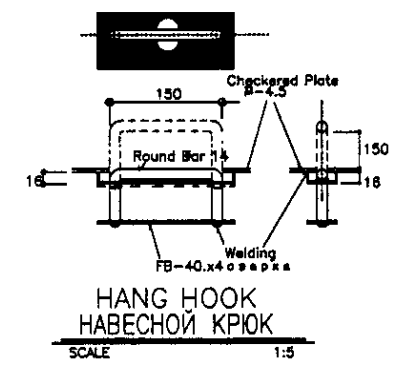
SECTION D-D
разрез D-D
SCALE 1:30



SECTION E-E
разрез E-E
SCALE 1:30



MACHINE HATCH
ЛЮК ДЛЯ ОБОРУДОВАНИЯ
SCALE 1:50



HANG HOOK
НАВЕШНОЙ КРЮК
SCALE 1:5

Signature/Comments	
Checked by	
Designed by	
Drawn by	
Structural and Detail	
Checked by	
Designed by	
Drawn by	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NISHIN SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Checked by</th> <th>Checked Date</th> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Checked by	Checked Date	Signature	Date					ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА DETAILS - 2 ДЕТАЛИ - 2	<table border="1"> <tr> <th>Scale</th> <th>Sheet</th> <th>Sheets</th> </tr> <tr> <td></td> <td>16</td> <td>18</td> </tr> </table>	Scale	Sheet	Sheets		16	18
	Checked by	Checked Date	Signature	Date														
Scale	Sheet	Sheets																
	16	18																
SCALE 1:50, 1:30, 1:5			S24-5-16															